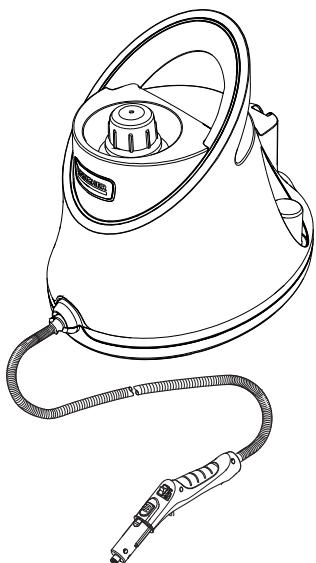


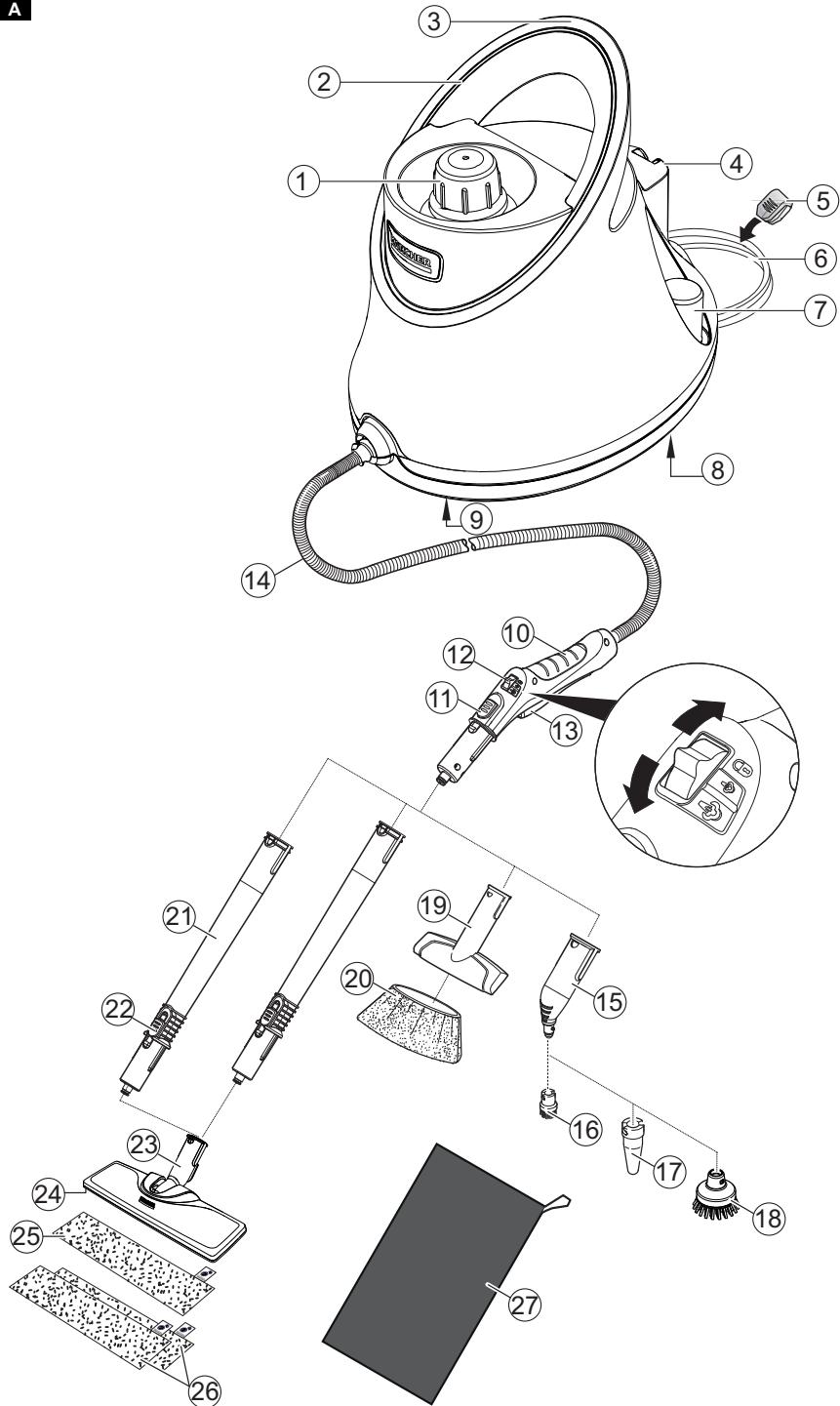
KÄRCHER

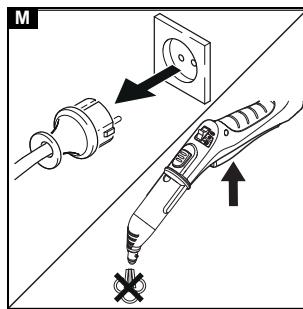
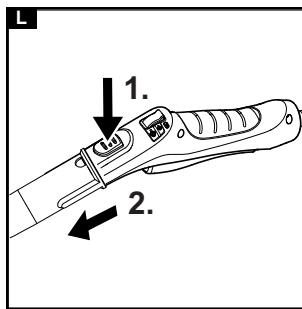
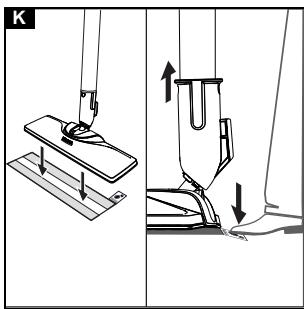
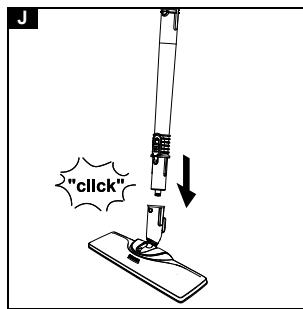
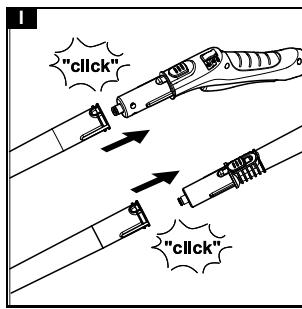
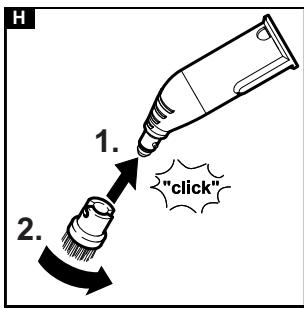
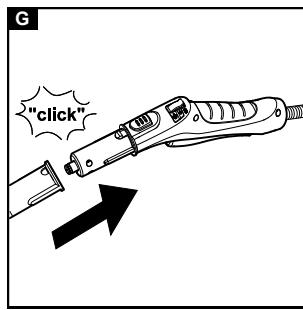
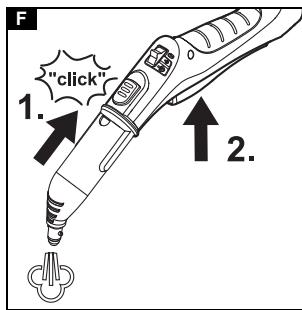
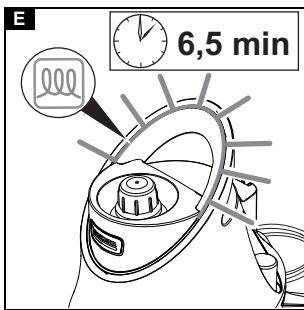
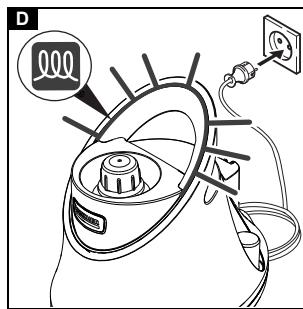
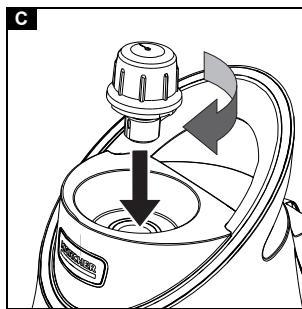
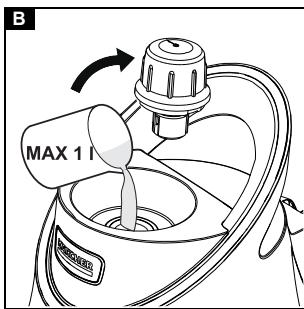
makes a difference

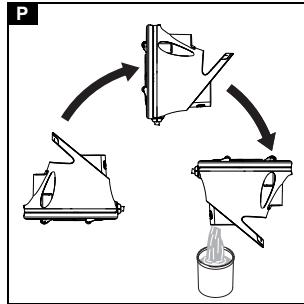
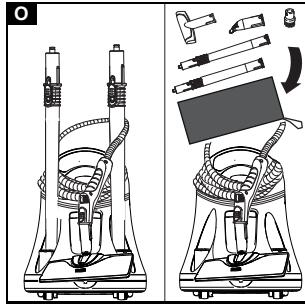
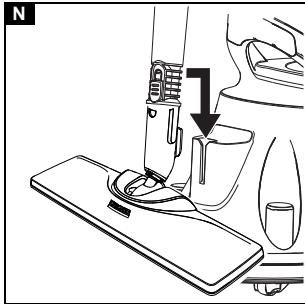
SC 2 Deluxe EasyFix **SC 2 Deluxe EasyFix Premium**

English	5
Việt	13
Indonesia	20
ไทย	29



A





Safety instructions Steam cleaner

  Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

- You also need to take into consideration the general safety regulations and accident prevention guidelines of the legislator in addition to the notes in the operating instructions.
- Warnings and information notices attached to the device provide important information for hazard-free operation.

Hazard levels

△ DANGER

Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

△ WARNING

Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

△ CAUTION

Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

ATTENTION

Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

General safety notes

△ DANGER ● Risk of asphyxiation. Keep packaging film out of the reach of children.

△ WARNING ● Only use the device for its proper use. Take into account the local conditions and beware of third parties, in particular children, when working with the device. ● Only people who have been instructed on how to use the device, or have proven their ability to operate it, and have been explicitly instructed to use it, must use the device. ● Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or those with a lack of experience and knowledge, are only allowed to use the appliance if they are supervised or have been instructed with respect to using the appliance safely, and understand the resultant dangers involved. ● Children must not operate the device. ● Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance. ●

Keep the device out of the reach of children while it is switched on and as long as it has not cooled down.

△ CAUTION ● Do not use the device if it has been dropped beforehand, is visibly damaged or if it is leaking.

- Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

Risk of electric shock

⚠ **DANGER** ●Never touch the mains plug and socket with wet hands. ●Only connect the device to alternating current. The voltage indicated on the type plate must match the voltage of the power source. ●Do not direct the steam jet directly onto equipment containing electrical components, e.g. the interior space of ovens. ●Do not fill the devices with removable water reservoir directly via the water connection while they are connected to the mains power. Use a receptacle for filling. ●Do not use the d in swimming pools which contain water. ●The mains plug and extension cable connection must not be in water.

⚠ **WARNING** ●Only connect the device to an electrical connection which has been set up by a qualified electrician as per IEC 60364-1. ●Only operate the device in wet rooms, e.g. bathroom, connected to sockets with upstream residual current device. ●Check the power supply cable with mains plug for damage before operation each time. Do not put the device into operation with a damaged power supply cable. Have a damaged

power supply cable replaced immediately by the authorised customer service / qualified electrician. ●Do not damage the power supply and extension cable by running over it, crushing or yanking it or similar. Protect the power supply cable from heat, oil and sharp edges. ●Unsuitable electrical extension cables can be dangerous. Only use electrical extension cables with a splash guard and a diameter of at least $3 \times 1 \text{ mm}^2$. ●Only replace couplings on the power supply or extension cable with those with the same splash guard and the same mechanical strength. ●Clean tiled walls with sockets carefully.

⚠ **CAUTION** ●In case of longer breaks in operation and after use, switch off the device at the main switch / device switch and pull the mains plug.

Operation

⚠ **DANGER** ●Operation in explosive atmospheres is prohibited. ●When using the device in hazard zones (e.g. service stations), adhere to the respective safety regulations.

⚠ **WARNING** ●Risk of scalding. Never touch the steam jet with your hand from a close distance, and do not direct it at people or animals. ●Risk of scalding from high water output

if you tilt the device more than 30° to the side when using it.

Applies to SC 1 devices only

- Risk of scalding on the hot steam boiler. Allow the steam boiler to cool down before filling it with water.

Does not apply to SC 3 devices

- Never disconnect accessories from the device while steam is being expelled. ● Hot water may drip out when disconnecting accessory parts. Allow the device to cool down first. ● Never open the maintenance / safety lock during operation. Allow the device to cool down first. ● Do not clamp the steam lever / steam key during operation. ● Replace a damaged steam hose immediately with a steam hose as recommended by the manufacturer. ● Do not steam any objects which contain harmful substances (e.g. asbestos).

⚠ CAUTION ● Only operate or store the device in accordance with the description or figure. ● Check the device and the accessories, in particular the power supply cable, safety lock and steam hose, to make sure it is in proper safe and reliable condition before operation each time. Do not use the device if it is damaged. Replace damaged components immediately. ●

Only switch on the device when water is present in the steam boiler. The device may otherwise overheat, see chapter *Troubleshooting*. ● Accidents or damage due to the device falling over. Before all actions with or on the device, you must make sure that it is stable.

ATTENTION ● Do not fill with any cleaning agents or other supplements. ● Do not operate the device at temperatures below 0 °C. ● Never leave the device unsupervised while it is in operation. ● Protect the device from rain. Do not store the device outdoors. ● Device damage. Never pour solvents, liquids which contain solvents or diluted acids (e.g. cleaning agent, petrol, paint thinner and acetone) into the boiler / water reservoir.

For upright machines

⚠ CAUTION ● In order to guarantee stability, place the device on a firm, flat surface. ● Do not carry the device when performing cleaning work.

Care and service

⚠ WARNING ● Only carry out servicing work when the mains plug is pulled and the steam cleaner has cooled down.

⚠ CAUTION ● Have repair work carried out by the authorised customer service only.

Descaling the steam boiler

Does not apply to SC 3 devices

⚠ **CAUTION** • Never screw the safety lock onto the device while descaling. • Do not use the steam cleaner while there is descaler in the boiler.

ATTENTION • The descaler may corrode sensitive surfaces. Work carefully when filling and emptying the steam cleaner with descaler.

Steam cleaner accessories

(Depending on equipment)

Iron

⚠ **WARNING** • Risk of scalding. Do not direct the steam jet at people or animals. • Risk of burns on hot steam pressure iron and hot steam jet. Alert other people to the hazard. • Do not touch any electrical cables or combustible objects with the hot steam pressure iron.

⚠ **CAUTION** • Do not use the steam pressure iron if it has been dropped, has visible damage or is leaking. • You must only operate or set down the steam pressure iron on a stable surface.

Steam turbo brush

⚠ **CAUTION**

Longer periods of use of the steam turbo brush may lead to poor blood circulation in the hands due to vibration. In case of symptoms, e.g. tingling in the

fingers, cold fingers, take a break. A general period of use cannot be set, because this depends on several influencing factors:

- Personal tendency to suffer from poor circulation (frequently cold fingers, tingling sensation in the fingers).
- Holding the device too tightly hindering blood circulation.
- Continuous operation is more harmful than operation interrupted by work breaks.

You should consult a doctor if using the steam turbo brush regularly and for lengthy periods of time, and in the event of repeated occurrences of symptoms such as tingling in the fingers or cold fingers.

Contents

General notes	8
Intended use	8
Environmental protection	9
Accessories and spare parts	9
Scope of delivery	9
Warranty	9
Safety devices	9
Description of the unit	9
Installation	10
Operation	10
Important application instructions	11
How to use the Accessories	11
Care and service	12
Troubleshooting guide	12
Technical data	12

General notes



Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Intended use

Only use the appliance in private households. The appliance is intended for cleaning with steam and can be used with appropriate accessories as described in these operating instructions. Detergents are not required. Observe the safety instructions.

Environmental protection

The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.

 Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.com/REACH

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

Safety devices

⚠ CAUTION

Missing or modified safety devices

Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

Symbols on the appliance

(according to type of appliance)

	Risk of burns, surface of appliance becomes hot during operation
	Risk of scalding from steam
	Read operating instructions

Pressure controller

The pressure controller keeps the pressure in the steam boiler as constant as possible during operation. The heating is switched off when the maximum operating pressure is reached in the steam boiler and is activated if there is a pressure drop in the steam boiler as a result of a steam removal.

Safety lock

The safety lock seals the steam boiler from the steam pressure present. If the pressure regulator is defective and overpressure occurs in the steam boiler, an pressure relief valve opens in the safety lock and steam leaks out through the lock.

Prior to restarting the appliance, contact the responsible KÄRCHER Customer Service.

Safety thermostat

The safety thermostat prevents the device from overheating. If the pressure controller fails and the device overheats, then the safety thermostat switches the device off. To reset the safety thermostat, contact the responsible KÄRCHER Customer Service.

Description of the unit

The maximum amount of equipment is described in these operating instructions. Depending on the model used, there are differences in the scope of delivery (see packaging).

For the figures, refer to the graphics page.

Illustration A

- ① Safety lock
- ② LED lights
Red - mains voltage present and device is heating up
Green - device is ready for operation
- ③ Carrying handle
- ④ Park bracket for floor nozzle
- ⑤ Cable clips
- ⑥ Mains connection cable with mains plug
- ⑦ Holder for accessories
- ⑧ Steering rollers, rear (2x)
- ⑨ Steering rollers, front (2x)
- ⑩ Steam gun
- ⑪ Unlocking button
- ⑫ Selector switch for steam volume (with child lock)
- ⑬ Steam lever
- ⑭ Steam hose
- ⑮ Spotlight nozzle
- ⑯ Round brush (small)
- ⑰ **Power nozzle
- ⑱ **Round brush (large)
- ⑲ Manual nozzle
- ⑳ Manual nozzle microfibre cover
- ㉑ Extension tubes (2 x)
- ㉒ Unlocking button
- ㉓ Floor nozzle
- ㉔ Hook and loop fastener
- ㉕ Microfibre floor cloth (1 x)
- ㉖ **Microfibre floor cloth (2 x)
- ㉗ Accessory bag

** optional

Installation

Installing accessories

- Push the open end of the accessory onto the steam gun so that the unlocking button on the steam gun engages.

Illustration G

- Push the open end of the accessory onto the spot-light nozzle.

Illustration H

- Connect the extension tubes with the steam gun.
 - Push the first extension tube onto the steam gun so that the unlocking button on the steam gun engages.

The connection pipe is connected.

- Push the second extension tube onto the first extension tube.

The connection pipes are connected.

Illustration I

- Push the accessory and / or the floor nozzle onto the free end of the extension tube.

Illustration J

The accessory is connected.

Disconnecting accessories

- Set the selector switch for the steam volume to the rear.

The steam lever is locked.

- Push the unlocking button and pull the parts apart.

Operation

Filling water

Note

Warm water reduces the heating-up time.

Note

Descaling the steam boiler is not required if commercially available distilled water is used.

- Unscrew the safety lock.

Illustration B

- Drain the water completely out of the steam boiler.

Illustration P

- Fill a maximum of 1 l distilled water or tap water into the steam boiler.

Illustration B

- Insert the safety lock.

Illustration C

Switching on the device

- Place the device on a firm surface.

- Insert the mains plug into a socket.

Illustration D

The LED light is lit in red.

- When the LED light lights up green, the device is ready for operation.

Illustration E

- Press the steam lever.

Illustration F

Steam leaks out.

Regulating the steam volume

The expelled steam volume is regulated using the selector switch for steam volume. The selector switch has 3 positions:



Maximum steam volume

	Reduced steam volume
	No steam - child lock Note <i>In this position, the steam lever cannot be operated.</i>

- Set the selector switch for the steam volume to required steam volume.
- Press the steam lever.
- Before starting cleaning, point the steam gun at a cloth until steam is expelled evenly.

Refilling water

If the steam volume is reduced during work or if no more steam volume comes out, the water will have to be refilled.

- Switch the device off; see Chapter Switch off the appliance.
- Unscrew the safety lock.
- Fill a maximum of 1 litre distilled water or tap water into the steam boiler.
- Insert the safety lock.
- Insert the mains plug into a socket.
- Wait until the LED light has changed from red to green.
The device is ready for use.

Switch off the appliance

- Pull the mains plug out of the socket.
- Press the steam lever until no more steam flows out.

Illustration M

The steam boiler is depressurised.

- Set the child lock (selector switch for steam volume) to the rear.
The steam lever is locked.

Rinsing out the steam boiler

Rinse the appliance's steam boiler after max. every tenth boiler fill.

- Switch the appliance off; see Chapter Switch off the appliance.
- Allow the appliance to cool down.
- Disconnect the accessory.
- Fill the steam boiler with water and swing it around vigorously. Lime residue which has been deposited on the bottom of the steam boiler will be released as a result.
- Drain the water completely out of the steam boiler.

Illustration P

Storing the device

- Hang the floor nozzle in the park bracket.

Illustration N

- Wind the steam hose and mains connection around the carrying handle or device and/or insert the steam gun in the ground floor nozzle.

Illustration O

- Insert the extension tube in the large accessory holder or allow to dry and put in the accessory bag.

Illustration O

- Allow the rest of the accessories to dry and then store in the accessory bag.

Illustration O

- Store the device in a dry location that is protected from frost.

Important application instructions

Cleaning the floor areas

We recommend sweeping the floor or vacuum cleaning it before using the appliance. In this way the floor will be cleared of dirt and loose particles before the wet cleaning.

Freshening up textiles

Prior to using the appliance, always check the compatibility of the textiles at a concealed point: Steam down the textile, allow it to dry and then check it for any change in colour or shape.

Cleaning coated or painted surfaces

ATTENTION

Damaged surfaces

Steam can loosen wax, furniture polish, plastic coatings or paint and edge band from edges.

Do not direct the steam at glued laminated edges as the edge band may loosen.

Do not use the appliance for cleaning unsealed wood or parquet floors.

Do not use the appliance for cleaning painted or plastic coated surfaces such as kitchen or living room furniture, doors or parquet.

1. To clean these surfaces, steam a cloth briefly and use it to wipe over the surfaces.

Glass cleaner

ATTENTION

Glass breakages and damaged surfaces

Steam can damage sealed points of the window frame and, at low outside temperatures, lead to tension on the surface of window panes and hence to glass breakages. Do not direct the steam at sealed points on the window frame.

At low outside temperatures, heat up the window panes by gently steaming the full surface of the glass.

- Clean the window area with a manual nozzle and cover. To remove the water, use a squeegee or wipe the surfaces dry.

How to use the Accessories

Steam gun

The steam gun can be used for the following applications without accessories:

- For removing slight creases from the hanging clothing items: Steam the clothing item from a distance of 10-20 cm.
- For wiping damp dust: Steam a cloth briefly and use it to wipe over the furniture.

Spotlight nozzle

The spotlight nozzle is suitable for cleaning areas, joins, fittings, drains, sinks, WCs, blinds or radiators that are difficult to access. The closer the spotlight nozzle is to the soiled area, the greater the cleaning efficiency will be as the temperature and steam volume are at their highest at the nozzle opening. Larger lime deposits can be treated before steam cleaning with a suitable detergent. Allow the detergent to soak in for approx. 5 minutes and then steam it off.

1. Slide the spotlight nozzle onto the steam gun.

Illustration G

Round brush (small)

The small round brush is used for cleaning stubborn dirt. Stubborn dirt can be removed more easily by brushing.

ATTENTION

Damaged surfaces

The brush may scratch sensitive surfaces.

It is not suitable for cleaning sensitive surfaces.

1. Fit the round brush to the spotlight nozzle.

Illustration H

Round brush (large)

The large round brush is suitable for cleaning large rounded surfaces, e.g. wash basin, shower tray, bath tub, kitchen sink.

ATTENTION

Damaged surfaces

The brush may scratch sensitive surfaces.

It is not suitable for cleaning sensitive surfaces.

1. Fit the large round brush to the spotlight nozzle.

Illustration H

Power nozzle

The power nozzle is used for cleaning stubborn dirt, blowing down corners, joins etc.

1. Install the power nozzle onto the spotlight nozzle according to the round brush.

Illustration H

Manual nozzle

The manual nozzle is used for cleaning small areas that can be washed down, shower cubicles and mirrors.

1. Push the manual nozzle onto the steam gun according to the spotlight nozzle.

Illustration G

2. Pull the cover over the manual nozzle.

Floor nozzle

The floor nozzle is used for cleaning washable wall and floor coverings e.g. stone floors, tiles and PVC floors.

ATTENTION

Damage due to build-up of steam

Heat and moisture can lead to damage.

Check the heat resistance and steam effect on an inconspicuous area using a minimal volume of steam prior to use.

Note

Detergent residue or care emulsions on the surface to be cleaned can lead to streaks, which will disappear however once these have been used several times.

We recommend sweeping the floor or vacuum cleaning it before using the appliance. In this way the floor will be cleared of dirt and loose particles before the wet cleaning commences. Work slowly on surfaces that are heavily soiled so that the steam can impact longer.

1. Connect the extension tubes with the steam gun.

Illustration I

2. Push the floor nozzle onto the extension tube.

Illustration J

3. Fasten the floor cleaning cloth to the floor nozzle.

a Place the floor cleaning cloth with the hook and loop fastener strips pointing upwards on the floor.

b Place the floor nozzle onto the floor cleaning cloth, applying slight pressure.

Illustration K

The floor cleaning cloth will stick to the floor nozzle of its own accord due to the hook and loop fastener.

Removing the floor cleaning cloth

1. Place one foot on the bottom corner of the floor cleaning cloth and lift the floor nozzle up.

Illustration K

Note

Initially, the floor cleaning cloth's hook and loop fastener strip is very strong and cannot be removed from the floor nozzle easily. After the floor cleaning cloth has been used several times and washed, it is easier to remove from the floor nozzle and it has reached the optimum adhesion.

Parking the floor nozzle

1. Hang the floor nozzle in the park bracket during breaks in work.

Illustration N**Care and service****Descaling the steam boiler****Note**

Descaling the steam boiler is not required if commercially available distilled water is used.

Note

Since the lime becomes caked on the appliance, we recommend descaling the appliance as specified in the table (BF=boiler fillings) based on the number of times the steam boiler is filled.

Hardness range	$^{\circ}\text{dH}$	mmol/l	KF
I soft	0-7	0-1.3	55
II Medium	7-14	1.3-2.5	45
III Hard	14-21	2.5-3.8	35
IV Very hard	>21	>3.8	25

Note

Your water board or municipal utilities authority can provide information on hardness of tap water.

ATTENTION**Damaged surfaces**

The descaler may corrode sensitive surfaces.

Fill and empty the appliance carefully.

1. Switch off the appliance, see Chapter .
2. Allow the appliance to cool down.
3. Unscrew the safety lock.
4. Drain the water completely out of the steam boiler.

Illustration P**ATTENTION****Appliance damage due to descaler**

An unsuitable descaler and incorrect dosing of the descaler may damage the appliance.

Only use KÄRCHER descaler.

Use 2 dosing units of the descaler for 1.0 l of water.

5. Apply descaler solution to the descaler according to the details.
6. Fill the descaler solution into the steam boiler. Do not seal the steam boiler.
7. Allow the descaler solution to take effect for approx. 8 hours.
8. Drain descaler solution completely out of the steam boiler.
9. Repeat the descaling process if necessary.
10. Rinse the steam boiler 2-3 times with cold water in order to drain all the descaler solution residue.
11. Drain the water completely out of the steam boiler.

Illustration P**Care of accessories**

(Accessories - depending on scope of delivery)

Note

The micro fibre cloths are not suitable for dryer.

Note

When washing the cloths, observe the instructions on the washing tag. Do not use any liquid softeners as this will affect the ability of the cloths to pick up dirt.

1. Wash the floor cleaning cloths and covers at a max. temperature of 60 °C in the washing machine.

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorised Customer Service.

⚠ WARNING**Risk of electric shock and burns**

Trying to eliminate faults while the appliance is connected to the mains or has not yet cooled down is always dangerous.

Remove the mains plug.

Allow the appliance to cool down.

The steam boiler is scaled.

- Descale the steam boiler

No steam

No water in the steam boiler

- Refill water, see Chapter Refilling water.

The steam lever cannot be pressed

The steam lever is locked with the child lock.

- Set the child lock (selector switch for steam volume) to the front.

The steam lever is released.

High water egress

The steam boiler is too full.

- Press the steam gun until a little water comes out.

Technical data**Electrical connection**

Voltage	V	220-240
Phase	~	1

Frequency	Hz	50-60
-----------	----	-------

Protection class	IPX4
------------------	------

Protection class	I
------------------	---

Performance data

Heating capacity	W	1500
Maximum operating pressure	MPa	0.32

Heating-up time	Minutes	6.5
-----------------	---------	-----

Continuous steaming	g/min	40
---------------------	-------	----

Maximum steam blast	g/min	100
---------------------	-------	-----

Filling quantity

Steam boiler	l	1.0
--------------	---	-----

Dimensions and weights

Weight (without accessories)	kg	2.7
------------------------------	----	-----

Length	mm	304
--------	----	-----

Width	mm	231
-------	----	-----

Height	mm	287
--------	----	-----

Subject to technical modifications.

Chỉ dẫn an toàn Máy làm sạch bằng hơi nước

  Trước khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên, quý vị vui lòng đọc hướng dẫn vận hành gốc, sử dụng và giữ tài liệu cho lần sử dụng sau hoặc cho chủ sở hữu kế tiếp.

- Bên cạnh các chỉ dẫn trong hướng dẫn vận hành bạn cũng cần phải lưu ý đến các quy định về an toàn và phòng tránh tai nạn của cơ quan pháp luật.
- Các biển cảnh báo và lưu ý trên thiết bị sẽ cung cấp các chỉ dẫn quan trọng để vận hành an toàn.

Các mức độ nguy hiểm

△ NGUY HIỂM

Lưu ý một nguy cơ có thể xảy ra ngay lập tức dẫn đến các thương tích thân thể nặng hoặc chết người.

△ CẢNH BÁO

Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra dẫn đến các thương tích thân thể nặng hoặc chết người.

△ THẬN TRỌNG

Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra dẫn đến các thương tích nhẹ.

CHÚ Ý

Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra để dẫn đến thiệt hại về của.

Chỉ dẫn an toàn chung

△ NGUY HIỂM ●Nguy cơ nghẹt thở. Hãy giữ ni-lông đóng gói tránh xa trẻ em.

△ CẢNH BÁO ●Chỉ sử dụng thiết bị đúng cách. Vui lòng tuân thủ các điều kiện tại địa phương và chú ý tới bên thứ ba, đặc biệt là trẻ em khi làm việc với thiết bị.

● Chỉ những người được chỉ dẫn điều khiển thiết bị hoặc chứng minh được khả năng điều khiển và được ủy quyền mới được phép sử dụng thiết bị. ●

Những người có sức khỏe, giác quan hay thần kinh yếu hoặc thiếu kinh nghiệm hay kiến thức chỉ được phép sử dụng thiết bị nếu họ được giám sát hoặc được hướng dẫn sử dụng thiết bị an toàn liên quan và hiểu rõ được những nguy hiểm có thể có. ●Trẻ em không được phép vận hành thiết bị. ●Giám sát trẻ em để chúng không chơi đùa với thiết bị. ●Giữ thiết bị tránh xa trẻ em nếu nó được bật hoặc chưa nguội.

△ THẬN TRỌNG ●Không sử dụng thiết bị đã bị rơi trước đó, nó có thể hỏng hóc nhìn thấy được hoặc rò rỉ bên trong. ● Các thiết bị an toàn dùng để bảo vệ bạn. Không thay đổi hoặc bỏ qua các thiết bị an toàn.

Nguy cơ điện giật

△ NGUY HIỂM ●Không bao giờ được sờ nắm ổ điện và

phích cắm khi tay ướt. ● Chỉ kết nối thiết bị với dòng điện xoay chiều. Điện áp trên nhãn phải phù hợp với điện áp của nguồn điện. ● Không trực tiếp hướng vòi phun hơi nước vào thiết bị có chứa các bộ phận điện, ví dụ như khoang trong của lò nướng. I Không nạp cho thiết bị không có thùng chứa nước tháo rời trực tiếp qua nguồn cấp nước, nếu chúng được kết nối với mạng điện. Hãy sử dụng một bình chứa để nạp. ● Không sử dụng thiết bị trong hồ bơi chứa nước. ● Kết nối của phích cắm điện lưới và cáp mở rộng không được đặt trong nước.

△ **CẢNH BÁO** ● Chỉ kết nối thiết bị với mối nối điện bởi một thợ điện theo tiêu chuẩn IEC 60364-1. ● Vận hành thiết bị trong phòng ẩm, ví dụ phòng tắm, ở những ổ cắm có công tắc bảo vệ FI đã kết nối. ● Kiểm tra hư hỏng ở dây nguồn có phích cắm điện lưới trước mỗi lần vận hành. Không vận hành thiết bị với dây nguồn bị hư hỏng. Hãy nhờ thợ điện / trung tâm dịch vụ khách hàng được ủy quyền thay dây nguồn bị hư hỏng ngay lập tức. ● Không làm hư hỏng dây nguồn và cáp mở rộng bằng cách chèn xe qua, nghiền, giật mạnh hoặc tương tự. Bảo vệ dây nguồn khỏi nguồn nhiệt, dầu và các cạnh sắc. ● Các dây cáp điện mở rộng không phù hợp có

thể gây nguy hiểm. Chỉ sử dụng các dây cáp điện mở rộng chắn được tia phun có một tiết diện tối thiểu $3 \times 1 \text{ mm}^2$. ● Thay thế các khớp nối của dây cáp mở rộng hoặc dây nối nguồn điện bằng những khớp nối có cùng khả năng chống nước bắn tóe và cùng độ bền cơ học. ● Vệ sinh các đường gạch có Ổ cắm một cách cẩn thận.

△ **THẬN TRỌNG** ● Hãy tắt thiết bị bằng công tắc chính / công tắc thiết bị khi tạm dừng vận hành trong thời gian dài và sau khi sử dụng, rồi rút phích cắm điện lưới ra.

Vận hành

△ **NGUY HIỂM** ● Vận hành trong vùng có nguy cơ nổ là bị cấm. ● Hãy tuân thủ các quy định an toàn liên quan khi sử dụng thiết bị trong khu vực nguy hiểm (ví dụ trạm xăng).

△ **CẢNH BÁO** ● Nguy cơ bị bỏng. Không được chạm vào vòi phun hơi nước từ khoảng cách ngắn bằng tay và không hướng vào phía người hoặc động vật. I Nguy cơ bị bỏng do lượng nước xả cao, nếu bạn nghiêng thiết bị hơn 30° khi sử dụng.

Chỉ ảnh hưởng đến thiết bị SC 1

● Nguy cơ bỏng khi nồi hơi nóng. Hãy để nguội nồi hơi trước khi nạp nước.

Không ảnh hưởng đến thiết bị SC 3

● Không ngắt phụ kiện khỏi thiết bị, nếu hơi nước thoát ra. ● Khi ngắt các phụ kiện, nước nóng có thể nhỏ giọt ra. Trước hết hãy để nguội thiết bị. I Không được mở khóa bảo dưỡng/khóa an toàn trong khi vận hành. Trước hết hãy để nguội thiết bị. ● Không kẹp chặt cần hơi nước / nút bấm hơi nước khi vận hành. ● Thay ngay một ống hơi nước bị hỏng bằng một ống hơi nước được khuyến nghị bởi nhà sản xuất. ● Không phun hơi nước vào bất kỳ đồ vật nào, mà có chứa chất gây hại đến sức khỏe (ví dụ ami-ăng).

⚠ **THẬN TRỌNG** ● Chỉ vận hành hoặc lưu kho thiết bị theo mô tả hoặc hình minh họa. ● Kiểm tra tình trạng phù hợp và độ an toàn vận hành của thiết bị và phụ kiện, đặc biệt là dây nối nguồn điện, khóa an toàn và ống hơi nước, trước mỗi lần vận hành. Không sử dụng thiết bị khi hư hỏng. Hãy thay các bộ phận bị hư hỏng ngay lập tức. ● Chỉ bật thiết bị, nếu nước có trong nồi hơi. Nếu không thiết bị có thể quá nhiệt, xem chương *Troy giúp khi có trực trặc*. ● Tai nạn hoặc hư hỏng do rơi thiết bị. Bạn phải đảm bảo độ ổn định trước khi thực hiện tất cả các công việc với hoặc tại thiết bị.

CHÚ Ý ● Không nạp chất tẩy rửa hoặc phụ gia khác. ● Không

vận hành thiết bị ở nhiệt độ dưới 0 °C. ● Phải trống chừng thiết bị cho đến khi nó được vận hành. I Hãy bảo vệ thiết bị khỏi bị mưa. Không cất giữ thiết bị ngoài trời. II Hư hỏng thiết bị. Không nạp dung môi, chất lỏng chứa dung môi hoặc axit không pha loãng (ví dụ chất tẩy rửa, xăng, chất pha loãng sơn và aceton) vào nồi hơi / thùng chứa nước.

Ở thiết bị lắp sàn

⚠ **THẬN TRỌNG** ● Để đảm bảo đứng vững, hãy đặt thiết bị trên mặt đất bằng phẳng và chắc chắn. ● Không mang thiết bị trong khi vệ sinh.

Chăm sóc và bảo dưỡng

⚠ **CẢNH BÁO** ● Chỉ tiến hành công việc bảo dưỡng khi phích cắm điện lưới được rút và máy làm sạch bằng hơi nước đã nguội.

⚠ **THẬN TRỌNG** ● Chỉ cho bộ phận dịch vụ khách hàng được ủy quyền tiến hành sửa chữa.

Tẩy cặn nồi hơi

Không ảnh hưởng đến thiết bị SC 3
⚠ **THẬN TRỌNG** ● Không vặn vít khóa an toàn lên thiết bị trong khi tẩy cặn. ● Không sử dụng máy làm sạch bằng hơi nước, nếu chất tẩy cặn ở trong nồi hơi.

CHÚ Ý ● Dung dịch khử cặn có thể ăn mòn bề mặt nhạy cảm. Làm việc một cách thận trọng khi nạp và tháo xả cho máy làm

sạch bằng hơi nước có dung dịch khử cặn.

Phụ kiện máy làm sạch bằng hơi nước

(Tùy theo trang thiết bị)

Bàn ủi

⚠ CẢNH BÁO ● Nguy cơ bị bỏng. Không hướng vòi phun hơi nước vào người hoặc động vật. ● Nguy cơ bỏng ở bàn ủi áp suất hơi nước nóng và vòi phun hơi nước nóng. Cảnh báo người khác về nguy hiểm. ● Không chạm vào bất cứ dây điện nào hoặc vật dễ cháy nào nối với bàn ủi áp suất hơi nước nóng. **⚠ THẬN TRỌNG** ● Không sử dụng bàn ủi áp suất hơi nước nóng, nếu nó đã bị rơi, nó có thể hỏng hóc nhìn thấy được hoặc rò rỉ. ● Bạn chỉ được vận hành và dừng bàn ủi áp suất hơi nước nóng trên một bề mặt vững chắc.

Bàn chải tua bin hơi nước

⚠ THẬN TRỌNG

Việc sử dụng lâu dài bàn chải tua bin hơi nước có thể dẫn đến vấn đề lưu thông máu do rung trong tay. Khi các dấu hiệu xuất hiện, như đau nhói ở ngón tay, ngón tay lạnh, hãy tạm dừng làm việc. Không thể quy định một thời gian sử dụng chung vì điều này còn phụ thuộc vào nhiều yếu tố ảnh hưởng:

● Lưu thông máu kém (ngón tay lạnh, đau nhói ở ngón tay).

- Lưu thông máu bị cản trở do cầm chặt.
- Vận hành liên tục gây hại nhiều hơn so với vận hành ngắn quãng.

Khi sử dụng thường xuyên, lâu dài bàn chải tua bin hơi nước và khi xuất hiện lặp lại các dấu hiệu như đau nhói ở ngón tay, ngón tay lạnh, hãy đi thăm khám bác sĩ.

Nội dung

Hướng dẫn chung	16
Sử dụng đúng cách	16
Bảo vệ môi trường	16
Phụ kiện và bộ phận thay thế	17
Giao vận	17
Bảo hành	17
Các thiết bị an toàn	17
Gerätebeschreibung	10
Lắp ráp	17
Vận hành	18
Chỉ dẫn sử dụng quan trọng	18
Sử dụng phụ kiện	19
Chăm sóc và bảo dưỡng	19
Trợ giúp khi có trục trặc	20
Dữ liệu kỹ thuật	20

Hướng dẫn chung

 Trước khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên, quý vị vui lòng đọc hướng dẫn vận hành gốc, sử dụng và giữ tài liệu cho lần sử dụng sau hoặc cho chủ sở hữu kế tiếp.

Sử dụng đúng cách

Vui lòng chỉ sử dụng thiết bị cho hộ gia đình. Thiết bị được dùng để vệ sinh bằng hơi nước và có thể được sử dụng với các phụ kiện phù hợp như được mô tả trong hướng dẫn vận hành này. Chất tẩy rửa không cần thiết. Hãy chú ý chỉ dẫn an toàn.

Bảo vệ môi trường

 Các vật liệu bao bì phải tái chế được. Hãy xử lý bao bì theo cách thân thiện môi trường.

 Các thiết bị điện và điện tử thường chứa các vật liệu tái chế có giá trị và các bộ phận như pin dùng 1 lần, pin sạc hoặc dầu có thể gây ra nguy cơ tiềm ẩn với sức khỏe con người và môi trường nếu như được sử dụng và xử lý không đúng cách. Tuy nhiên các bộ phận này lại rất cần thiết cho sự hoạt động của thiết bị. Khi thiết bị được đánh dấu bằng kí hiệu này thì không được phép vứt vào rác thải sinh hoạt.

Chỉ dẫn về các chất liệu thành phần (REACH)

Bạn có thể truy cập thông tin các chất liệu thành phần tại: www.kaercher.de/REACH

Phụ kiện và bộ phận thay thế

Chỉ sử dụng phụ kiện và bộ phận thay thế nguyên bản, chúng sẽ đảm bảo cho thiết bị vận hành an toàn và trơn tru. Bạn có thể tìm thông tin về phụ kiện và bộ phận thay thế tại www.kaercher.com.

Giao vận

Việc giao vận được chỉ dẫn trên gói hàng. Kiểm tra bên trong kĩ càng khi mở kiện hàng. Nếu thiếu phụ kiện hay hỏng hóc do vận chuyển xin hãy thông báo với đại lý bán hàng.

Bảo hành

Ở mỗi quốc gia, các nhà phân phối có thẩm quyền của chúng tôi sẽ đưa ra các điều kiện bảo hành riêng. Chúng tôi sẽ sửa chữa bất kì trục trặc của thiết bị miễn phí trong thời hạn bảo hành, nếu như nguyên nhân là các lỗi về vật liệu hoặc lỗi của nhà sản xuất. Khi bảo hành xin hãy gửi hóa đơn mua hàng cho đại lý hoặc trung tâm dịch vụ khách hàng được ủy quyền gần nhất. (Xem địa chỉ ở mặt sau)

Các thiết bị an toàn

△ THÂN TRỌNG

Các thiết bị an toàn bị thiếu hoặc bị thay đổi

Các thiết bị an toàn dùng để bảo vệ bạn.

Không thay đổi hoặc bỏ qua các thiết bị an toàn.

Các kí hiệu trên thiết bị

(Tùy thuộc vào chủng loại thiết bị)

	Nguy cơ bong, bề mặt thiết bị nóng lên trong lúc vận hành
	Nguy cơ bong do hơi nước
	Đọc hướng dẫn vận hành

Bộ điều chỉnh áp suất

Bộ điều chỉnh nhiệt độ sẽ giữ áp suất cố định nhất có thể trong nồi hơi trong khi vận hành. Bộ cấp nhiệt được tắt khi đạt tới áp suất vận hành tối đa trong nồi hơi và được bật lại nếu sụt áp suất trong nồi hơi do chiết bằng hơi nước.

Nắp an toàn

Nắp an toàn sẽ đóng kín nồi hơi để tránh áp suất hơi nước sấp tới. Nếu bộ điều chỉnh áp suất bị hỏng và xuất hiện quá áp trong nồi hơi, một van quá áp trong nắp an toàn sẽ mở ra và hơi nước sẽ thoát ra ngoài thông qua nắp.

Hãy liên hệ với bộ phận dịch vụ khách hàng KÄRCHER trước khi vận hành lại thiết bị.

Rơ le nhiệt độ an toàn

Rơ le nhiệt độ an toàn sẽ ngăn quá nhiệt thiết bị. Nếu bộ điều chỉnh áp suất bị hỏng và thiết bị quá nhiệt, rơ le nhiệt độ an toàn sẽ tắt thiết bị.

Hãy liên hệ với bộ phận dịch vụ khách hàng KÄRCHER để thiết lập lại rơ le nhiệt độ an toàn.

Mô tả thiết bị

Hướng dẫn vận hành này có mô tả trang thiết bị tối đa. Tùy theo model mà có sự khác biệt trong giao vận (xem Gói hàng).

Hình minh họa xem trang đồ họa.

CẢNH BÁO A

① Nắp an toàn

② Hệ thống đèn LED

Đỏ - Điện áp lưới điện có sẵn và thiết bị nóng lên
Xanh lá - Thiết bị đã sẵn sàng hoạt động

③ Quai xách

④ Giá đỡ vòi phun sàn

⑤ Giá đỡ cáp

⑥ Dây nguồn với phích cắm điện

⑦ Giá đỡ phụ kiện

⑧ Các bánh xe phía sau (2x)

⑨ Các bánh xe phía trước (2x)

⑩ Súng phun hơi nước

⑪ Nút mở khóa

⑫ Công tắc chọn lượng hơi nước (có khóa trẻ em)

⑬ Cần hơi nước

⑭ Ông hơi nước

⑮ Vòi phun tia

⑯ Bàn chải tròn (nhỏ)

⑰ **Vòi phun công suất

⑱ **Bàn chải tròn (lớn)

⑲ Vòi phun cầm tay

⑳ Ông lót sợi cực nhỏ Vòi phun cầm tay

㉑ Ông nối dài (2 đoạn)

㉒ Nút mở khóa

㉓ Vòi phun sàn

㉔ Khóa dán

㉕ Vải lau sàn sợi cực nhỏ (1 chiếc)

㉖ **Vải lau sàn sợi cực nhỏ (2 chiếc)

㉗ Túi phụ kiện

** tuỳ chọn

Lắp ráp

Lắp phụ kiện

1. Hãy đẩy đầu cuối mở của phụ kiện lên súng phun hơi nước, cho đến khi nút mở khóa của súng phun hơi nước khớp vào.

CẢNH BÁO G

2. Hãy đẩy đầu cuối mở của phụ kiện lên vòi phun tia.

CẢNH BÁO H

3. Hãy kết nối ống nối dài với súng phun hơi nước.

a. Hãy đẩy ống nối dài thứ 1 lên súng phun hơi nước, cho đến khi nút mở khóa của súng phun hơi nước khớp vào.

Ông nối đã được nối.

b. Hãy đẩy ống nối dài thứ 2 lên ống nối dài thứ 1 . Các ống nối đã được nối.

CẢNH BÁO I

4. Hãy đẩy phụ kiện và / hoặc vòi phun sàn lên đầu cuối thông thoáng của ống nối dài.

CẢNH BÁO J

Phụ kiện đã được nối.

Ngắt phụ kiện

- Đặt công tắc chọn lượng hơi nước ra phía sau.
Cần hơi nước bị khóa.
- Nhấn nút mở khóa và kéo rời từng bộ phận khỏi nhau.

Vận hành

Nạp đầy nước

Lưu ý

Nước nóng sẽ giảm bớt thời gian làm nóng.

Lưu ý

Khi tiếp tục sử dụng nước cất thông thường thì không cần khử cặn nồi hơi.

- Tháo nắp an toàn.

CẢNH BÁO B

- Trút hết nước khỏi nồi hơi.

CẢNH BÁO P

- Nạp tối đa 1 lít nước cất hoặc nước máy vào nồi hơi.

CẢNH BÁO B

- Lắp nắp an toàn.

CẢNH BÁO C

Bật thiết bị

- Đặt thiết bị trên nền đất chắc chắn.
- Cắm phích cắm điện vào ổ cắm.

CẢNH BÁO D

Hệ thống đèn LED chiếu sáng đỏ.

- Nếu hệ thống đèn LED chiếu sáng màu xanh lá, thiết bị đã sẵn sàng hoạt động.

CẢNH BÁO E

- Nhấn cần hơi nước.

CẢNH BÁO F

Hơi nước trào ra.

Điều chỉnh lượng hơi nước

Với công tắc chọn lượng hơi nước, lượng hơi nước trào ra sẽ được điều chỉnh. Công tắc chọn có 3 vị trí:

	Lượng hơi nước tối đa
	Lượng hơi nước giảm
	Không hơi nước - Khóa trẻ em Lưu ý Ở vị trí này, cần hơi nước có thể không được nhấn.

- Đặt công tắc chọn lượng hơi nước thành lượng hơi nước cần thiết.
- Nhấn cần hơi nước.
- Trước khi bắt đầu vệ sinh hãy chia súng phun hơi nước lên vải, cho đến khi hơi nước ra đều.

Nạp thêm nước

Nếu lượng hơi nước giảm khi hoạt động hoặc không có hơi nước, nước sẽ được nạp thêm.

- Tắt thiết bị, xem Chương Tắt thiết bị.
- Tháo nắp an toàn.
- Nạp tối đa 1 lít nước cất hoặc nước máy vào nồi hơi.
- Lắp nắp an toàn.
- Cắm phích cắm điện vào ổ cắm.
- Chờ cho đến khi hệ thống đèn LED chuyển từ đỏ sang xanh lá.

Thiết bị đã sẵn sàng hoạt động.

Tắt thiết bị

- Rúg phích cắm điện ra khỏi ổ cắm.

- Nhấn cần hơi nước, tới khi không có hơi nước thoát ra.

CẢNH BÁO M

Nồi hơi không áp suất.

- Khóa trẻ em (Đặt công tắc chọn lượng hơi nước) ra phía sau.

Cần hơi nước bị khóa.

Xịt rửa nồi hơi

Xịt rửa nồi hơi của thiết bị ít nhất là sau mỗi lần nạp thứ 10 .

- Tắt thiết bị, xem Chương Tắt thiết bị.
- Làm mát động cơ
- Ngắt phụ kiện.
- Nạp nước cho nồi hơi và xúc mạnh. Nhờ đó có thể hòa tan được cặn vôi mà tích tụ ở đáy của nồi hơi.
- Trút hết nước khỏi nồi hơi.

CẢNH BÁO P

Cắt giữ thiết bị

- Treo vòi phun sán vào giá đỡ.

CẢNH BÁO N

- Cuộn ống hơi nước và dây nguồn quanh quai xách hoặc quanh thiết bị và/hoặc gắn súng phun hơi nước vào vòi phun sán.

CẢNH BÁO O

- Gắn ống nối dài vào giá đỡ lớn của phụ kiện hoặc làm khô và đặt vào túi phụ kiện.

CẢNH BÁO O

- Làm khô phụ kiện còn lại và cắt gọn vào túi phụ kiện.

CẢNH BÁO O

- Cắt giữ thiết bị ở một vị trí khô và chống đóng băng.

Chỉ dẫn sử dụng quan trọng

Vệ sinh bề mặt sàn

Chúng tôi khuyến nghị quét sàn trước khi lắp thiết bị hoặc hút. Như vậy sàn sẽ sạch bẩn và sạch các hạt rò rỉ trước khi vệ sinh ẩm.

Làm mới vải

Luôn kiểm tra độ tương thích của vải với vị trí được phủ trước khi xử lý bằng thiết bị: Làm bay hơi vải, làm khô và sau đó kiểm tra sự thay đổi màu và hình dạng.

Vệ sinh các bề mặt được phủ hoặc được sơn

CHÚ Ý

Bề mặt bị hỏng

Hơi nước có thể hòa tan sáp, sơn bóng đồ gỗ, lớp phủ nhựa hoặc màu và miếng ốp biên của cạnh.

Không chia hơi nước lên các cạnh được dán keo, vì lớp ốp biên có thể bong ra.

Không sử dụng thiết bị để vệ sinh sàn gỗ hoặc sàn packe không kín khít.

Không sử dụng thiết bị để vệ sinh các bề mặt được sơn hoặc được phủ nhựa như nội thất phòng khách và phòng bếp, cửa hoặc sàn packe.

- Để vệ sinh bề mặt này hãy làm bay hơi vải nhanh và lau các bề mặt.

Vệ sinh kính

CHÚ Ý

Vỡ kính và bề mặt bị hỏng

Hơi nước có thể phá hủy các vị trí kín khít của khung cửa sổ và có thể gây ra điện áp trên bề mặt của kính cửa sổ và dẫn đến vỡ kính khi nhiệt độ bên ngoài thấp. Không hướng hơi nước vào các vị trí kín khít của khung cửa sổ.

Hãy làm nóng kính cửa sổ khi nhiệt độ bên ngoài thấp, bằng cách làm hay hơi toàn bộ bề mặt kính.

- Vệ sinh bề mặt cửa sổ bằng vòi phun cầm tay và lớp phủ. Để loại bỏ nước, hãy sử dụng một dụng cụ nạo cửa sổ hoặc lau khô bề mặt.

Sử dụng phụ kiện

Súng phun hơi nước

Súng phun hơi nước có thể được sử dụng cho các ứng dụng sau đây mà không có phụ kiện:

- Để loại bỏ các nếp gấp nhẹ khỏi quần áo treo: Hấp hơi quần áo ở khoảng cách 10-20 cm.
- Lau sạch bụi ướt: Hấp hơi vải nhanh và lau trên đồ nội thất.

Vòi phun tia

Vòi phun tia phù hợp để vệ sinh các vị trí khó tiếp cận, mối nối, đồ gá lắp, lỗ tháo, bồn rửa, WC, màng che hoặc bộ tản nhiệt. Vòi phun tia càng gần với vị trí bẩn, thì tác dụng làm sạch càng cao, vì nhiệt độ và lượng hơi nước ở miệng vòi phun là cao nhất. Các cặn vật có thể được xử lý bằng một chất tẩy rửa phù hợp trước khi vệ sinh bằng hơi nước. Đè chát tẩy rửa tác dụng trong 5 phút và sau đó làm bay hơi.

- Đẩy vòi phun tia lên súng phun hơi nước.

CÁNH BÁO G

Bàn chải tròn (nhỏ)

Bàn chải tròn nhỏ phù hợp để vệ sinh các vết bẩn cứng đầu. Có thể loại bỏ vết bẩn cứng đầu dễ dàng hơn bằng cách chải.

CHÚ Ý

Bề mặt bị hỏng

Bàn chải có thể cào xước bề mặt nhạy cảm.

Không phù hợp để vệ sinh bề mặt nhạy cảm.

- Lắp bàn chải tròn nhỏ lên vòi phun tia.

CÁNH BÁO H

Bàn chải tròn (lớn)

Bàn chải tròn lớn phù hợp để vệ sinh các bề mặt tròn lớn, ví dụ bồn rửa, tắm đáy, bồn tắm, chậu rửa nhà bếp.

CHÚ Ý

Bề mặt bị hỏng

Bàn chải có thể cào xước bề mặt nhạy cảm.

Không phù hợp để vệ sinh bề mặt nhạy cảm.

- Lắp bàn chải tròn lớn lên vòi phun tia.

CÁNH BÁO H

Vòi phun công suất

Vòi phun công suất phù hợp để vệ sinh các vết bẩn cứng đầu, thỏi các góc, mối nối.

- Lắp vòi phun công suất tương ứng với bàn chải tròn lên vòi phun tia.

CÁNH BÁO H

Vòi phun cầm tay

Vòi phun cầm tay phù hợp để vệ sinh các bề mặt nhẵn có thể rửa, các buồng tắm và gương.

- Hãy đẩy vòi phun cầm tay tương ứng với vòi phun tia lên súng phun hơi nước.

CÁNH BÁO G

- Kéo lớp phủ qua vòi phun cầm tay.

Vòi phun sàn

Vòi phun sàn phù hợp để vệ sinh các lớp ốp tường và sàn có thể rửa được, ví dụ sàn đá, gạch và sàn PVC.

CHÚ Ý

Hư hỏng do tác dụng của hơi nước

Sức nóng và độ ẩm có thể gây hư hỏng.

Trước khi sử dụng, hãy kiểm tra độ chịu nhiệt và tác động của hơi nước ở một vị trí kín với lượng hơi nước nhỏ nhất.

Lưu ý

Cần chắt tẩy rửa hoặc nhũ tương chăm sóc trên bề mặt cần tẩy rửa có thể tạo vật khi vệ sinh bằng hơi nước, nó sẽ biến mất sau vài lần sử dụng.

Chúng tôi khuyên nghị quét sàn trước khi lắp thiết bị hoặc hút. Như vậy sàn sẽ sạch bắn và sạch các hạt rời trước khi vệ sinh ẩm. Làm việc từ từ trên các bề mặt bẩn nặng, để hơi nước có thể tác dụng lâu hơn.

- Hãy kết nối ống nối dài với súng phun hơi nước.

CÁNH BÁO I

- Đây vòi phun sàn lên ống nối dài.

CÁNH BÁO J

- Gắn vải sàn vào vòi phun sàn.

a Đặt vải sàn có khóa dán lên sàn hướng lên trên.

b Đặt vòi phun sàn có áp suất nhẹ lên vải sàn.

CÁNH BÁO K

Vải sàn bám vào vòi phun sàn nhờ khóa dán.

Tháo vải sàn

- Đặt một chân lên lẫy chân của vải sàn và nâng vòi phun sàn lên trên.

CÁNH BÁO K

Lưu ý

Lúc bắt đầu, khóa dán của vải sàn vẫn còn chặt và khó tháo ra khỏi vòi phun sàn. Sau khi sử dụng nhiều lần và sau khi giặt vải sàn, nó có thể dễ dàng tháo khỏi vòi phun sàn và đạt được độ bám dính tối ưu.

Treo vòi phun sàn

- Khi ngừng làm việc hãy treo vòi phun sàn vào giá đỡ.

CÁNH BÁO N

Chăm sóc và bảo dưỡng

Tẩy cặn nồi hơi

Lưu ý

Khi tiếp tục sử dụng nước cất thông thường thì không cần khử cặn nồi hơi.

Lưu ý

Vì cặn voi lảng trong thiết bị, chúng tôi khuyến nghị khử cặn thiết bị theo số lần nạp đã nêu trong bảng của nồi hơi (KF = số lần nạp nồi hơi).

Khoảng độ cứng	°dH	mmol/l	KF
I	mềm	0-7	0-1,3
II	vừa phải	7-14	1,3-2,5
III	cứng	14-21	2,5-3,8
IV	rất cứng	>21	>3,8

Lưu ý

Văn phòng quản lý nước hoặc công ty dịch vụ công cộng sẽ cung cấp thông tin về độ cứng của nước máy.

CHÚ Ý

Bề mặt bị hỏng

Dung dịch khử cặn có thể ăn mòn bề mặt nhạy cảm. Nạp và xả rõ ràng thiết bị cẩn thận.

- Tắt thiết bị, xem Chương.
- Làm mát thiết bị.
- Tháo nắp an toàn.
- Trút hết nước khỏi nồi hơi.

CÁNH BÁO P

CHÚ Ý

Hỏng thiết bị do chất khử cặn

Một chất khử cặn không phù hợp cũng như lỗi định lượng chất khử cặn có thể làm hỏng thiết bị.

Chỉ sử dụng chất khử cặn KÄRCHER.

Sử dụng 2 đơn vị định lượng của chất khử cặn cho 1.0 l nước.

- Sử dụng dung môi chất khử cặn cho chất khử cặn theo thông số.
- Nạp dung môi chất khử cặn vào nồi hơi. Không đóng kín nồi hơi.
- Để dung môi chất khử cặn tác dụng khoảng 8 giờ.
- Trút hết dung môi chất khử cặn khỏi nồi hơi.
- Lắp lại quá trình khử cặn nếu cần.
- Xục rửa nồi hơi 2-3 lần bằng nước lạnh, để loại bỏ tất cả cặn của dung môi chất khử cặn.
- Trút hết nước khỏi nồi hơi.

CÀNH BÁO P

Chăm sóc phụ kiện

(Phụ kiện - tùy theo giao vận)

Lưu ý

Vải sợi cực nhõ không thích hợp với máy sấy.

Lưu ý

Để giặt vải hãy chú ý hướng dẫn trên mác. Không sử dụng chất làm mềm vải có thể hấp thu bụi bẩn tốt.

- Giặt vải sàn và lớp phủ trong máy giặt ở tối đa 60 °C.

Troppi aiutare quando ci sono dei problemi

Các trục trặc có nguyên nhân đơn giản, mà bạn có thể tự khắc phục nhờ tổng quan sau đây. Nếu nghĩ ngờ hoặc khi các trục trặc không được nêu ở đây, bạn hãy liên hệ với dịch vụ khách hàng được ủy quyền.

⚠ CÀNH BÁO

Nguy cơ điện giật và bong

Nếu thiết bị được kết nối với mạng điện hoặc chưa được làm nguội, việc khắc phục sự cố rất nguy hiểm.

Rút phích cắm điện.

Hãy để nguội thiết bị.

Nồi hơi bị cắn.

- Tẩy cặn nồi hơi.

Không hơi nước

Không có nước trong nồi hơi

- Nạp thêm nước, xem chương Nạp thêm nước.

Cần hơi nước không được nhấn

Cần hơi nước được đảm bảo an toàn bằng khóa trẻ em.

- Khóa trẻ em (Đặt công tắc chọn lượng hơi nước) ra phía trước.

Cần hơi nước được mở khóa.

Mức tháo xả nước cao

Nồi hơi quá đầy.

- Nhấn súng phun hơi nước cho đến khi có ít nước đến.

Dữ liệu kỹ thuật

Kết nối điện

Điện áp	V	220-240
Pha	~	1
Tần số	Hz	50-60
Loại bảo vệ		IPX4
Mức bảo vệ		I

Dữ liệu công suất

Công suất làm nóng	W	1500
Áp suất vận hành tối đa	MPa	0,32
Thời gian làm nóng	Phút	6,5
Bốc hơi kéo dài	g/min	40
Tia hơi nước tối đa	g/min	100

Lượng nạp

Nồi hơi	I	1,0
---------	---	-----

Kích thước và trọng lượng

Trọng lượng (không bao gồm phụ kiện)	kg	2,7
--------------------------------------	----	-----

Chiều dài	mm	304
-----------	----	-----

Chiều rộng	mm	231
------------	----	-----

Chiều cao	mm	287
-----------	----	-----

Bảo lưu những thay đổi kỹ thuật.

Petunjuk Keselamatan Mesin pembersih uap



Bacalah panduan pengoperasian asli sebelum menggunakan perangkat ini untuk pertama kalinya, lakukan seperti yang tercantum dan jagalah tetap seperti itu untuk penggunaan selanjutnya atau kepada pemilik berikutnya.

- Di samping petunjuk yang ada pada panduan pengoperasian ini, perhatikan juga peraturan keselamatan dan pencegahan kecelakaan yang berlaku.

- Tanda peringatan dan petunjuk yang terdapat pada perangkat memberikan informasi penting mengenai pengoperasian yang aman.

Tingkat bahaya

⚠ BAHAYA

Petunjuk tentang situasi berbahaya yang segera mengancam yang dapat menyebabkan terluka parah atau kematian.

△ PERINGATAN

Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan terluka parah atau kematian.

△ HATI-HATI

Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan cedera ringan.

PERHATIAN

Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan kerusakan properti.

Petunjuk keselamatan secara umum

△ BAHAYA ● Risiko kesulitan bernapas. Jauhkan kertas timah pembungkus dari anak-anak.

△ PERINGATAN ● Gunakan hanya perangkat seperti yang ditujukan. Patuhi kondisi wilayah setempat dan perhatikan kewaspadaan saat bekerja dengan perangkat jika ada orang lain, terutama anak-anak. ● Hanya orang-orang yang diinstruksikan untuk menangani perangkat atau telah menunjukkan kemampuan mereka untuk mengoperasikan perangkat tersebut dan secara tegas diberi wewenang untuk menggunakan perangkat dapat menggunakan perangkat ini. ● Perangkat ini boleh digunakan oleh orang yang memiliki keterbatasan kemampuan fisik,

panca indera, maupun mental atau memiliki pengalaman maupun pengetahuan yang kurang memadai, asalkan diawasi atau diberitahukan tentang cara penggunaan yang aman serta memahami bahaya yang dapat diakibatkannya. ●

Anak-anak tidak diperbolehkan mengoperasikan perangkat ini. I Pastikan anak-anak diawasi sehingga tidak bermain-main dengan perangkat ini. ●

Jauhkan perangkat dari anak-anak saat diaktifkan atau belum ditinggalkan.

△ HATI-HATI ● Jangan gunakan perangkat setelah terjatuh, tampak rusak, atau bocor. ● Perlengkapan keselamatan disediakan untuk melindungi Anda. Jangan pernah memodifikasi atau mengabaikan perlengkapan keselamatan.

Bahaya sengatan listrik

△ BAHAYA ● Jangan pernah memegang konektor dan soket dengan tangan basah. ●

Sambungkan perangkat tersebut hanya pada arus bolak balik (AC/Alternating Current). Tegangan yang tertera pada pelat tipe harus sesuai dengan tegangan sumber arus listrik. ●

Jangan arahkan semburan uap langsung ke peralatan yang berisi komponen listrik seperti

ruang dalam oven. ● Jangan isi perangkat tanpa tangki air yang dilepas langsung melebihi persediaan air, selama terhubung ke aliran listrik. Gunakan wadah untuk mengisinya. ● Jangan gunakan perangkat di bak renang yang berisi air. ● Sambungan konektor listrik dan kabel ekstensi tidak boleh berada di dalam air.

⚠ PERINGATAN ●

Sambungkan perangkat hanya pada sambungan listrik yang dibuat oleh ahli listrik resmi berdasarkan IEC 60364-1. ● Operasikan perangkat di ruangan yang lembap, misalnya kamar mandi, hanya pada stopkontak dengan pemutus arus FI yang terpasang di hulu. ● Periksa untuk memastikan ada atau tidaknya kerusakan pada kabel listrik dengan plug utama sebelum melakukan pengoperasian. Jangan lakukan pengoperasian perangkat jika kabel listrik mengalami kerusakan. Segera tukarkan kabel listrik yang mengalami kerusakan melalui pelayanan pelanggan resmi / ahli listrik. ● Jangan merusak sambungan utama dan kabel tambahan dengan menggilas, meremas, menarik, dan sebagainya. Lindungi kabel

listrik dari panas, oli, dan tepian yang tajam. ● Penggunaan kabel tambahan yang tidak sesuai dapat menjadi berbahaya. Hanya gunakan kabel ekstensi tahan air dengan penampang silang minimal $3 \times 1 \text{ mm}^2$. ● Ganti kopling pada sambungan listrik atau kabel ekstensi hanya dengan yang memiliki ketahanan air dan kekuatan mekanis yang sama. ● Bersihkan dinding beruben menggunakan stopkontak dengan hati-hati.

⚠ HATI-HATI ●

Matikan perangkat pada switch utama / switch perangkat saat jeda pengoperasian yang cukup lama dan setelah penggunaan, kemudian cabut plug utama.

Pengoperasian

⚠ BAHAYA ●

Pengoperasian di area yang berpotensi mengalami ledakan tidak diizinkan. ● Patuhi peraturan keselamatan yang relevan saat menggunakan perangkat di area berbahaya (misalnya pom bensin).

⚠ PERINGATAN ●

Risiko melepuh. Jangan sekali-kali menyentuh semburan uap dari jarak dekat dengan tangan, dan jangan arahkan ke orang atau binatang. ● Terdapat bahaya melepuh akibat output

air tinggi jika perangkat miring lebih dari 30° selama penggunaan.

Hanya berlaku untuk perangkat SC 1

- Bahaya melepuh akibat boiler uap panas. Biarkan boiler uap dingin sebelum mengisi air.

Tidak berlaku untuk perangkat SC 3

- Jangan sekali-kali melepas aksesori dari perangkat saat uap keluar.
- Saat melepaskan aksesori, air panas dapat menetes keluar. Biarkan perangkat dingin terlebih dahulu.
- Jangan pernah membuka kunci pengaman/keselamatan selama pengoperasian. Biarkan perangkat dingin terlebih dahulu.
- Jangan jepit tuas uap/tombol uap selama pengoperasian.
- Segera ganti selang uap yang rusak dengan selang uap yang disarankan oleh produsen.
- Jangan biarkan benda yang mengandung zat berbahaya (seperti asbes) terkena uap.

⚠ HATI-HATI ● Hanya operasikan atau simpan perangkat sesuai dengan deskripsi atau ilustrasi.

● Periksa perangkat dan aksesori, terutama kabel listrik, kunci pengaman, dan selang uap sebelum melakukan pengoperasian, untuk

pengoperasian yang benar dan aman. Jangan gunakan perangkat apabila perangkat mengalami kerusakan. Segera tukarkan komponen yang mengalami kerusakan.

● Hanya aktifkan perangkat jika ada air di boiler uap. Jika tidak, perangkat mungkin kelebihan panas, lihat Bab *Mengatasi Masalah*.

● Kecelakaan atau kerusakan akibat jatuhnya perangkat. Anda harus memastikan stabilitas sebelum melakukan seluruh aktivitas dengan atau pada perangkat.

PERHATIAN ● Jangan isi dengan bahan pembersih atau zat aditif lainnya.

● Jangan mengoperasikan perangkat saat suhu berada di bawah 0 °C.

● Jangan membiarkan perangkat tanpa pengawasan jika perangkat sedang dalam pengoperasian.

● Lindungi perangkat dari hujan. Jangan simpan perangkat di luar ruangan.

● Kerusakan perangkat. Jangan pernah menuangkan pelarut, cairan yang mengandung pelarut atau asam yang tidak diencerkan (misalnya bahan pembersih, bensin, pengencer cat, dan aseton) ke dalam boiler/tangki air.

Untuk perangkat berdiri

△ **HATI-HATI** ● Untuk memastikan permukaan yang aman, letakkan perangkat di atas permukaan yang kokoh. ● Jangan gunakan perangkat ini selama pekerjaan pembersihan.

Pemeliharaan dan perawatan

△ **PERINGATAN** ● Lakukan pekerjaan perawatan hanya jika konektor listrik dan pembersih uap yang sudah dingin dilepaskan.

△ **HATI-HATI** ● Lakukan pekerjaan perbaikan hanya di layanan pelanggan resmi.

Bersihkan kerak pada boiler uap

Tidak berpengaruh pada perangkat SC 3
△ **HATI-HATI** ● Jangan pernah mengunci kunci pengaman ke perangkat selama proses pembersihan kerak. ● Jangan gunakan pembersih uap selama bahan pembersih kerak ada di boiler.

PERHATIAN ● Larutan pembersih kerak dapat merusak permukaan yang sensitif. Hati-hati saat mengisi dan mengosongkan mesin pembersih uap dengan larutan kerak.

Aksesoris mesin pembersih uap

(Tergantung pada peralatan)

Setrika

△ **PERINGATAN** ● Risiko melepuh. Jangan mengarahkan

semburan uap ke orang atau binatang. ● Terdapat risiko luka bakar akibat setrika tekanan uap panas dan semburan uap. Peringatkan orang lain tentang bahaya ini. ● Jangan sentuh kabel listrik atau benda yang mudah terbakar dengan setrika tekanan uap panas.

△ **HATI-HATI** ● Jangan gunakan setrika tekanan uap jika sudah terjatuh, terlihat rusak, atau bocor. ● Anda hanya dapat mengoperasikan dan menghentikan setrika tekanan uap pada permukaan yang stabil.

Sikat Turbo Uap

△ **HATI-HATI**

Penggunaan sikat turbo uap yang lama dapat menyebabkan gangguan sirkulasi akibat getaran di tangan.

Beristirahatlah jika terjadi gejala, misalnya jari kesemutan, jari dingin. Durasi penggunaan umum tidak dapat ditentukan karena tergantung pada beberapa faktor yang memengaruhi:

- Kecenderungan diri yang mengakibatkan sirkulasi darah yang buruk (seringkali jari-jari dingin, jari kesemutan).

- Genggaman yang kuat dapat mengganggu sirkulasi darah.

● Pengoperasian terus-menerus lebih berbahaya daripada pengoperasian yang disertai jeda.

Untuk penggunaan sikat turbo uap yang lama dan gejala berulang-ulang, misalnya jari kesemutan dan jari dingin, sebaiknya konsultasikan ke dokter.

Daftar Isi

Informasi umum	25
Penggunaan yang benar	25
Perlindungan lingkungan	25
Aksesoris dan suku cadang	25
Cakupan pengiriman	25
Garansi	25
Perlengkapan keselamatan	25
Gerätebeschreibung	14
Pemasangan	26
Pengoperasian	26
Petunjuk penggunaan penting	27
Penggunaan aksesoris	27
Pemeliharaan dan perawatan	28
Pemecahan masalah	29
Data teknis	29

Informasi umum

  Bacalah panduan pengoperasian asli sebelum menggunakan perangkat ini untuk pertama kalinya, lakukan seperti yang tercantum dan jagalah tetap seperti itu untuk penggunaan selanjutnya atau kepada pemilik berikutnya.

Penggunaan yang benar

Gunakan perangkat hanya untuk keperluan rumah tangga. Perangkat ini dimaksudkan untuk membersihkan dengan uap dan dapat digunakan dengan aksesoris yang sesuai seperti yang dijelaskan dalam petunjuk pengoperasian ini. Tidak diperlukan bahan pembersih. Perhatikan petunjuk keselamatan.

Perlindungan lingkungan

  Bahan kemasan dapat didaur ulang. Buang kemasan dengan cara yang ramah lingkungan. Perangkat elektrik dan elektronik berisi bahan bernilai yang dapat didaur ulang dan sering kali memiliki komponen seperti baterai atau oli yang dapat menimbulkan potensi bahaya terhadap kesehatan manusia dan lingkungan jika ditangani atau dibuang dengan salah. Namun komponen tersebut penting untuk pengoperasian perangkat yang baik. Perangkat yang ditandai dengan simbol ini tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga.

Petunjuk tentang zat yang terkandung (REACH)
Informasi terkini tentang zat yang terkandung dapat Anda temukan di: www.kaercher.de/REACH

Aksesori dan suku cadang

Gunakan hanya aksesori asli dan suku cadang asli. Karena dapat memberikan pengoperasian perangkat yang aman dan bebas gangguan.
Untuk informasi tentang aksesori dan suku cadang, kunjungi www.kaercher.com.

Cakupan pengiriman

Cakupan pengiriman perangkat ditunjukkan pada kemasan. Periksa kelengkapan isi saat membuka kemasan. Jika terdapat aksesori yang tidak lengkap atau ada kerusakan akibat pengangkutan, hubungi dealer Anda.

Garansi

Di setiap negara, akan berlaku garansi yang dikeluarkan oleh perusahaan penjualan kami yang bertanggung jawab. Kami akan memperbaiki kerusakan perangkat yang mungkin ada selama masa garansi secara gratis, asalkan disebabkan oleh kerusakan bahan atau kesalahan produksi. Untuk keperluan garansi, tunjukkan bukti pembelian ke dealer atau pusat layanan resmi terdekat.
(Untuk alamat, lihat halaman belakang)

Perlengkapan keselamatan

△ HATI-HATI

Perlengkapan keselamatan tidak ada atau berbeda

Perlengkapan keselamatan disediakan untuk melindungi Anda.

Jangan pernah memodifikasi atau mengabaikan perlengkapan keselamatan.

Simbol pada perangkat

(Tergantung pada jenis perangkat)

	Bahaya terbakar, permukaan perangkat menjadi panas selama operasi
	Risiko melepuh akibat uap
	Baca petunjuk pengoperasian

Pengatur tekanan

Pengatur tekanan membuat tekanan pada boiler uap konstan selama pengoperasian. Pemanas dimatikan saat tekanan pengoperasian maksimum pada boiler uap tercapai dan dihubungkan kembali jika terjadi penurunan tekanan pada boiler uap karena ekstraksi uap.

Kunci pengaman

Kunci pengaman mengunci boiler uap pada tekanan uap yang tertunda. Jika pengatur tekanan rusak dan ada tekanan berlebih pada boiler uap, katup tekanan berlebih terbuka di kunci pengaman dan uap keluar melalui kunci ke luar.

Hubungi layanan pelanggan KÄRCHER yang berkualifikasi sebelum melakukan operasi ulang perangkat.

Termostat pengaman

Termostat pengaman mencegah perangkat dari panas berlebih. Jika pengatur tekanan gagal dan perangkat

terlalu panas, termostat pengaman akan mematikan perangkat.
Untuk mengatur ulang termostat pengaman, hubungi layanan pelanggan KÄRCHER setempat.

Deskripsi perangkat

Petunjuk pengoperasian ini menjelaskan peralatan maksimum. Tergantung pada model, ada perbedaan dalam cakupan pengiriman (lihat kemasan).
Untuk ilustrasi, lihat halaman grafis.

Gambar A

- ① Kunci pengaman
- ② Lampu LED
Merah - Ada tegangan listrik dan perangkat panas
Hijau - Perangkat siap dioperasikan
- ③ Gagang angkat
- ④ Dudukan nozzle lantai
- ⑤ Penahan kabel
- ⑥ Kabel sambungan listrik dengan steker listrik
- ⑦ Penyangga untuk aksesoris
- ⑧ Roda belakang (2x)
- ⑨ Roda depan (2x)
- ⑩ Pistol uap
- ⑪ Tombol pelepas
- ⑫ Sakelar pemilih untuk jumlah uap (dengan pengaman anak)
- ⑬ Tuas uap
- ⑭ Selang uap
- ⑮ Nozzle jet spot
- ⑯ Sikat bundar (kecil)
- ⑰ **Nozzle daya
- ⑱ **Sikat bundar (besar)
- ⑲ Nozzle manual
- ⑳ Penutup serat mikro nozzle manual
- ㉑ Pipa ekstensi (2 bagian)
- ㉒ Tombol pelepas
- ㉓ Nozzle lantai
- ㉔ Kain perekat
- ㉕ Lap lantai berserat mikro (1 bagian)
- ㉖ **Lap lantai berserat mikro (2 bagian)
- ㉗ Kantong aksesoris

** opsional

Pemasangan

Memasang aksesoris

1. Geser ujung terbuka aksesoris ke pistol uap hingga tombol pelepas pistol uap masuk ke tempatnya.
Gambar G
2. Geser ujung terbuka aksesoris ke nozzle jet spot.
Gambar H
3. Sambungkan pipa ekstensi ke pistol uap.

- a Geser pipa ekstensi 1. ke pistol uap hingga tombol pelepas pistol uap dilepaskan.
Pipa sambungan terhubung.
- b Geser pipa ekstensi 2. ke pipa ekstensi 1.
Pipa sambungan terhubung.

Gambar I

4. Geser nozzle aksesoris dan/atau nozzle lantai ke ujung bebas pipa ekstensi.

Gambar J

Aksesoris terhubung.

Melepas aksesoris

1. Atur sakelar pemilih jumlah uap ke belakang.
Tuas uap terkunci.
2. Tekan tombol pelepas dan tarik bagiannya secara terpisah.

Pengoperasian

Mengisi air

Petunjuk

Air yang panas memperpendek waktu pemanasan.

Petunjuk

Dengan penggunaan air penyulingan komersial secara kontinu, tidak diperlukan penyumbatan boiler uap.

1. Lepaskan kunci pengaman.

Gambar B

2. Kosongkan air sepenuhnya di boiler uap.

Gambar P

3. Isi air penyulingan atau air keran maksimal 1 liter ke dalam boiler uap.

Gambar B

4. Kencangkan kunci pengaman.

Gambar C

Menghidupkan perangkat

1. Letakkan perangkat pada permukaan yang stabil.
2. Pasang konektor ke dalam stopkontak.

Gambar D

Lampu LED menyala merah.

3. Setelah lampu LED menyala hijau, perangkat siap untuk digunakan.

Gambar E

4. Tekan tombol uap.

Gambar F

Uap keluar.

Atur jumlah uap

Dengan sakelar pemilih jumlah uap, jumlah uap yang mengalir keluar akan diatur. Sakelar pemilih memiliki 3 posisi:

	Jumlah uap maksimum
	Jumlah uap yang dikurangi
	Tanpa uap - pengaman anak <i>Di posisi ini, tuas uap tidak dioperasikan.</i>

1. Atur sakelar pemilih jumlah uap ke jumlah uap yang dibutuhkan.
2. Tekan tuas uap.
3. Sebelum memulai pembersihan, arahkan pistol uap ke kain hingga uap mengalir keluar secara merata.

Mengisi ulang air

- Jika jumlah uap berkurang selama pengoperasian atau jika tidak ada uap lagi, isi ulang air.
1. Matikan perangkat, lihat bab Mematikan perangkat.
 2. Lepaskan kunci pengaman.
 3. Isi air penyulingan atau air keran maksimal 1 liter ke dalam boiler uap.
 4. Kencangkan kunci pengaman.
 5. Pasang konektor ke dalam stopkontak.
 6. Tunggu hingga lampu LED beralih dari warna merah ke hijau.
- Perangkat siap untuk digunakan.

Mematikan perangkat

1. Tarik konektor dari dalam stopkontak.
2. Tekan tuas uap hingga uap tidak lagi keluar.

Gambar M

Boiler uap tidak memiliki tekanan.

3. Atur pengaman anak (saklar pemilih jumlah uap) ke belakang.
- Tuas uap terkunci.

Membilas boiler uap

Bilas boiler uap paling lambat setiap 10. kali pengisian uap.

1. Matikan perangkat, lihat bab Mematikan perangkat.
2. Biarkan perangkat dingin.
3. Lepas aksesoris.
4. Isi boiler uap dengan air dan putar dengan kencang. Tindakan ini mlarukan kerak putih yang telah menempel di bagian bawah boiler uap.
5. Kosongkan air sepenuhnya di boiler uap.

Gambar P

Menyimpan perangkat

1. Gantungkan nozzle lantai di dudukan.

Gambar N

2. Gulung selang uap dan kabel sambungan listrik di sekitar gagang angkat atau di sekitar perangkat dan/atau masukkan pistol uap ke nozzle lantai.

Gambar O

3. Masukkan pipa ekstensi ke penyangga besar aksesoris atau biarkan mengering dan tempatkan di kantong aksesoris.

Gambar O

4. Biarkan aksesoris lainnya mengering, lalu simpan di dalam kantong aksesoris.

Gambar O

5. Letakkan perangkat pada area yang kering dan taham beku.

Petunjuk penggunaan penting

Membersihkan permukaan lantai

Sebaiknya bersihkan atau hisap lantai sebelum menggunakan perangkat. Jadi lantai sudah terbebas dari kotoran dan partikel yang terlepas sebelum melakukan pembersihan basah.

Memperbarui tekstil

Selalu periksa kompatibilitas tekstil di area yang tertutup sebelum menangani perangkat: Uapkan tekstil, biarkan kering, lalu periksa perubahan warna atau bentuk.

Membersihkan permukaan yang dicat atau dilapisi

PERHATIAN

Permukaan yang rusak

Uap bisa mlarukan lilin, furnitur yang dicat, pelapis plastik, atau cat dan tepi trim.

Jangan arahkan uap ke tepi yang dilem, karena pita tepi dapat terlepas.

Jangan gunakan perangkat untuk membersihkan lantai kayu atau lantai parket yang tidak dilapisi.

Jangan gunakan perangkat untuk membersihkan permukaan yang dicat atau dilapisi plastik, seperti rabot dapur dan ruang tamu, pintu atau parket.

1. Untuk membersihkan permukaan ini, ketuk sebentar kain dan usap permukaannya.

Pembersihan kaca

PERHATIAN

Kerusakan pada kaca dan permukaan yang rusak

Uap dapat merusak bingkai jendela yang tertutup rapat dan pada suhu luar yang rendah dapat menyebabkan tegangan pada permukaan panel jendela yang menyebabkan kerusakan kaca.

Jangan arahkan uap ke area tertutup pada bingkai jendela.

Panaskan jendela pada suhu di luar ruangan rendah dengan sedikit menguapkan seluruh permukaan kaca.

- Bersihkan permukaan jendela dengan nozzle manual dan penutup tangan. Untuk membuang air, gunakan penarik jendela atau lap yang kering.

Penggunaan aksesoris

Pistol uap

Pistol uap dapat digunakan tanpa aksesoris untuk aplikasi berikut:

- Untuk menghilangkan kerutan ringan dari pakaian yang digantung: Uapi pakaian yang digantung dari jarak 10-20 cm.
- Usap untuk membersihkan debu: Uapi kain sebentar dan bersihkan di atas perabotan.

Nozzle jet spot

Nozzle jet spot cocok untuk membersihkan tempat yang sulit dijangkau, sambungan, fitting, saluran pembuangan, bak cuci, toilet, tirai, atau radiator.

Semakin dekat nozzle jet spot ke tempat yang kotor, semakin tinggi efek pembersihannya, karena suhu dan jumlah uap di pintu keluar nozzle paling tinggi. Klasifikasi yang kuat dapat ditangani dengan bahan pembersih yang sesuai sebelum pembersihan uap. Biarkan bahan pembersih bereaksi kira-kira 5 menit lalu baru uap.

1. Geser nozzle jet spot ke pistol uap.

Gambar G

Sikat bundar (kecil)

Sikat bundar kecil cocok untuk membersihkan kotoran yang membandel. Dengan menyikat kotoran yang membandel bisa dihilangkan dengan mudah.

PERHATIAN

Permukaan yang rusak

Sikat dapat menggores permukaan yang sensitif. Tidak cocok untuk membersihkan permukaan yang sensitif.

1. Pasang sikat bundar kecil pada nozzle jet spot.

Gambar H

Sikat bundar (besar)

Sikat bundar besar cocok untuk membersihkan permukaan bundar besar, misalnya wastafel, baki shower, bak mandi, wastafel dapur.

PERHATIAN

Permukaan yang rusak

Sikat dapat menggores permukaan yang sensitif. Tidak cocok untuk membersihkan permukaan yang sensitif.

- Pasang sikat bundar besar pada nozzle jet spot.

Gambar H

Nozzle daya

Nosel daya cocok untuk membersihkan kotoran yang membandel, membersihkan sudut, sambungan, dll.

- Pasang nozzle daya pada nozzle jet spot sesuai sikat bundar.

Gambar H

Nozzle manual

Nozzle manual cocok untuk membersihkan permukaan yang mudah dicuci, bilik shower dan cermin.

- Geser nozzle tangan ke pistol uap sesuai nozzle jet spot.

Gambar G

- Tarik penutup ke atas nozzle manual.

Nozzle lantai

Nozzle lantai cocok untuk membersihkan dinding yang dapat dicuci dan penutup lantai, seperti lantai batu, genteng dan lantai PVC.

PERHATIAN

Kerusakan akibat pengaruh uap

Panas dan kelembapan dapat menyebabkan kerusakan.

Periksa ketahanan panas dan pengaruh uap di area yang tidak mencolok dengan jumlah uap terkecil sebelum digunakan.

Petunjuk

Residu bahan pembersih atau emulsi perawatan di permukaan yang akan dibersihkan dapat menyebabkan nodu selama pembersihan uap, namun hilang setelah penggunaan berulang.

Sebaiknya bersihkan atau hisap lantai sebelum menggunakan perangkat. Jadi lantai sudah terbebas dari kotoran dan partikel yang terlepas sebelum melakukan pembersihan basah. Bekerja perlahan pada permukaan yang sangat kotor sehingga uapnya dapat bekerja lebih lama.

- Sambungkan pipa ekstensi ke pistol uap.

Gambar I

- Geser nozzle lantai di pipa ekstensi.

Gambar J

- Pasang nozzle lantai pada lap lantai.

a Letakkan lap lantai dengan tali kain perekat di lantai.

b Tempatkan nozzle lantai dengan tekanan ringan pada lap lantai.

Gambar K

lap lantai menempel pada tali kain perekat secara otomatis ke nozzle lantai.

Melepaskan lap lantai

- Tempatkan satu kaki di bagian bawah lap lantai dan angkat nozzle lantai ke atas.

Gambar K

Petunjuk

Pada awalnya, tali kain perekat lap lantai masih sangat kuat dan mungkin sulit dilepaskan dari nozzle lantai. Setelah digunakan berulang-ulang dan setelah kain lantai dicuci, hal ini dapat dengan mudah dilepas dari nozzle lantai dan telah mencapai adhesi optimum.

Meletakkan nozzle lantai

- Saat pekerjaan terganggu, kaitkan nozzle lantai di dudukan.

Gambar N

Pemeliharaan dan perawatan

Bersihkan kerak pada boiler uap

Petunjuk

Dengan penggunaan air penyulingan komersial secara kontinu, tidak diperlukan penyumbatan boiler uap.

Petunjuk

Jika ada zat kapur di perangkat, sebaiknya turunkan perangkat setelah jumlah pengisian boiler uap (KF = pengisian ketel) tercantum dalam tabel.

Rentang kekerasan	°dH	mmol/l	KF
I ringan	0-7	0-1,3	55
II menengah	7-14	1,3-2,5	45
III keras	14-21	2,5-3,8	35
IV sangat keras	>21	>3,8	25

Petunjuk

Kantor pengelolaan air atau utilitas kota memberikan informasi tentang kekerasan air keran.

PERHATIAN

Permukaan yang rusak

Larutan pembersih kerak dapat merusak permukaan yang sensitif.

Isi dan kosongkan perangkat dengan hati-hati.

- Mematikan perangkat, lihat bab .
- Biarkan perangkat dingin.
- Lepaskan kunci pengaman.
- Kosongkan air sepenuhnya di boiler uap.

Gambar P

PERHATIAN

Kerusakan perangkat akibat bahan dekalsifikasi

Bahan dekalsifikasi yang tidak sesuai serta dosis bahan dekalsifikasi yang salah dapat merusak perangkat. Hanya gunakan bahan dekalsifikasi dari KÄRCHER.

Gunakan 2 unit bahan dekalsifikasi untuk 1,0 l air.

- Posisikan larutan bahan dekalsifikasi ke bahan dekalsifikasi seperti yang ditentukan.
- Isi larutan bahan dekalsifikasi pada boiler uap. Jangan tutup boiler uap.
- Biarkan larutan bahan dekalsifikasi selama sekitar 8 jam.
- Kosongkan larutan bahan dekalsifikasi sepenuhnya di boiler uap.
- Jika perlu, ulangi prosedur dekalsifikasi.
- Bilas boiler uap 2-3 kali dengan air dingin untuk menghilangkan residu dari larutan bahan dekalsifikasi.
- Kosongkan air sepenuhnya di boiler uap.

Gambar P

Pemeliharaan aksesorai

(aksesoris - tergantung pada cakupan pengiriman)

Petunjuk

Kain berserat mikro tidak sesuai untuk pengering.

Petunjuk

Untuk mencuci handuk, ikuti petunjuk pada lembar pencucian. Jangan gunakan pelembut kain sehingga tisu bisa menyerap kotoran dengan mudah.

- Cuci lap lantai dan tutup maksimal 60°C di mesin cuci.

Pemecahan masalah

Gangguan sering memiliki penyebab sederhana yang dapat Anda perbaiki sendiri dengan bantuan ikhtisar berikut. Jika ragu atau jika terjadi gangguan yang tidak dicantumkan di daftar, hubungi layanan pelanggan resmi.

△ PERINGATAN

Risiko sengatan listrik dan luka bakar

Selama perangkat terhubung ke catu daya atau belum dingin, pemecahan masalah berbahaya.

Lepaskan konektor.

Biarakan perangkat dingin.

Boiler uap didekalsifikasi.

- Lakukan dekalsifikasi pada boiler uap.

Tidak ada uap

Tidak ada uap di boiler uap

- Isi ulang air, lihat bab Mengisi ulang air.

Tuas uap tidak bisa ditekan

Tuas uap diamankan dengan pengaman anak.

- Atur pengaman anak (tombol pemilih jumlah uap) ke depan.

Tuas uap terbuka.

Output air yang tinggi

Boiler uap terlalu penuh.

- Tekan terus pistol uap hingga mengalir sedikit air.

Data teknis

Soket listrik

Tegangan	V	220-240
Fase	~	1
Frekuensi	Hz	50-60
Kategori perlindungan		IPX4
Kelas perlindungan	I	

Data performa

Output panas	W	1500
Tekanan pengoperasian maksimum	MPa	0,32
Waktu pemanasan	Menit	6,5
Durasi penguapan	g/min	40
Boost uap maksimum	g/min	100

Volume pengisian

Boiler uap	l	1,0
Ukuran dan bobot		
Berat (tanpa aksesoris)	kg	2,7
Panjang	mm	304
Lebar	mm	231
Tinggi	mm	287

Ada perubahan teknis.

ข้อแนะนำด้านความปลอดภัย เครื่องทำความร้อนแบบใช้ไฟฟ้า

⚠️ ก่อนใช้งานอุปกรณ์ของท่านเป็นครั้งแรก

โปรดอ่านและปฏิบัติตามคู่มือการใช้งานฉบับดังเดิมเล่นนี้ และเก็บรักษาไว้สำหรับการใช้งานในภายหลัง

หรือเก็บไว้สำหรับผู้ที่จะมาเป็นเจ้าของคนต่อไป

● นอกจากข้อแนะนำในคู่มือการใช้งานแล้ว

คุณต้องคำนึงถึงระเบียบข้อบังคับทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยและ การป้องกันการเกิดอุบัติเหตุตามกฎหมายอีกด้วย

● ค่าเตือนและเครื่องหมายเตือนที่แนบมากับอุปกรณ์จะแสดงข้อมูลที่สำคัญสำหรับการดำเนินการที่ปลอดภัย

ระดับความอันตราย

△ อันตราย

ข้อแนะนำเกี่ยวกับอันตรายที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรือถึงแก่ชีวิตได้

△ คำเตือน

ข้อแนะนำเกี่ยวกับสถานการณ์เสี่ยงภัยที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรือถึงแก่ชีวิตได้

△ ระวัง

ข้อแนะนำเกี่ยวกับสถานการณ์เสี่ยงภัยที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยได้

ข้อควรใส่ใจ

ข้อแนะนำเกี่ยวกับสถานการณ์เสี่ยงภัยที่อาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สิน

ข้อแนะนำด้านความปลอดภัยโดยทั่วไป

△ อันตราย ●

อันตรายจากการสำลัก
เก็บแผ่นพลาสติกในของบรรจุภัณฑ์
ให้พ้นจากมือเด็ก

△ คำเตือน ●

ใช้อุปกรณ์เฉพาะตามวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้เท่านั้น

ตรวจสอบและระวังสภาวะโดยรอบ
เมื่อใช้งานอุปกรณ์จากบุคคลที่สาม
โดยเฉพาะเด็ก ●

เฉพาะบุคลากรที่ได้รับการกล่าวถึงในคู่มือการดูแลรักษาอุปกรณ์
หรือมีความสามารถในการใช้งานและเข้าใจการใช้งานอุปกรณ์เป็นอย่างดีเท่านั้นที่จะสามารถใช้งานอุปกรณ์ได้Keep the device away from children while it is switched on or not yet cooled down. ●

อนุญาตให้บุคคลที่มีด้อยความสามารถทางร่างกาย
ทางประสาทสัมผัสหรือทางสติปัญญา

หรือขาดประสมการณ์และความรู้ใช้งานได้เฉพาะเมื่อมือผู้ค่อยควบคุมดูแลหรือเมื่อผ่านการฝึกอบรมเกี่ยวกับการใช้งานเครื่องดูดอย่างปลอดภัยแล้ว

และตระหนักรู้ถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นตามมา ●

ห้ามเด็กใช้งานอุปกรณ์ ●

ให้เฝ้าสังเกตดูเด็ก

เพื่อป้องกันไม่ให้เด็กเล่นเครื่องดูด |
เก็บอุปกรณ์ไว้ให้ห่างจากเด็ก

ในขณะที่มีการเปิดสวิตช์ไว้หรือยังไม่เย็นตัวลง

△ ระวัง ● ห้ามใช้เครื่องดูด
หากเครื่องดูดตกพื้นมาก่อน

ชำรุดเสียหายจนเห็นได้ชัด

หรือไม่แน่นหนา ●

อุปกรณ์รักษาความปลอดภัยได้รับการออกแบบมาเพื่อป้องกันคุณห้ามปรับเปลี่ยนหรือไม่ใช้งานอุปกรณ์รักษาความปลอดภัย

อันตรายจากไฟฟ้าชื้อต

△ อันตราย ●

ห้ามใช้มือที่เปียกจับเต้าเสียงปลั๊กไฟกับเตารับ ●

เชื่อมต่ออุปกรณ์เข้ากับกระแสไฟลับเท่านั้น

แรงดันไฟที่ระบุไว้บนแผ่นป้ายแสดงชนิดจะต้องสอดคล้องกับแรงดันไฟของแหล่งจ่ายกระแสไฟ ●

ห้ามนัดพนิขอน้ำใส่อุปกรณ์ที่มีชิ้นส่วนประกอบไฟฟ้าโดยตรง อาทิ เช่น พื้นที่ภายในของเตา ●

ห้ามเดินน้ำเข้าในอุปกรณ์ที่ไม่มีถังน้ำที่ถอดออกได้โดยตรงจากก็อกน้ำ

ในระหว่างที่มีการเชื่อมต่อเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ ใช้ถังภาชนะในการเดิน ●
ห้ามใช้อุปกรณ์ในสระว่ายน้ำที่มีน้ำอยู่ ●

ห้ามวางปลั๊กต่อจากแหล่งจ่ายไฟและสายไฟพ่วงไว้ในน้ำ

△ คำเตือน ●

เชื่อมต่ออุปกรณ์เข้ากับการเชื่อมต่อระบบไฟฟ้า

ซึ่งมีการติดตั้งโดยช่างไฟที่ผ่านการรับรองตามข้อกำหนด IEC 60364-1 เท่านั้น ●

ใช้งานอุปกรณ์ในห้องที่ชื้น เช่น ห้องอาบน้ำ

โดยเชื่อมต่อเข้ากับเต้าเสียงที่มีเครื่องตัดกระแสไฟฟ้า FI ●
ก่อนใช้งานในแต่ละครั้ง

ให้ตรวจสอบความเสียหายที่สายเคเบิลหลักพร้อมปลั๊กหลัก ห้ามใช้งานอุปกรณ์ซึ่งมีสายไฟที่มีความเสียหาย เปเลี่ยนสายไฟที่มีความเสียหายในทันทีโดยช่างเทคนิคฝ่ายบริการ / ช่างไฟฟ้าที่ผ่านการรับรอง ● ระวังอย่าให้สายไฟหรือสายไฟส่วนขยายเกิดความเสียหายโดยถูกกดทับ บด หักงอ หรืออื่นๆ ที่ใกล้เดียงป้องกันสายไฟจากความร้อน น้ำมัน และขอบที่แหลมคม ● สายไฟพ่วงที่ไม่เหมาะสมอาจทำให้เกิดอันตรายได้ ใช้สายไฟพ่วงที่มีระบบป้องกันน้ำการเชื่อม โดยมีหน้าตัดขนาด 3×1 มม.². ●

เปลี่ยนคู่ต่อประกอบที่ส่วนเชื่อมต่อและล็อจ่ายไฟหลักหรือสายพ่วงเฉพาะชั้นส่วนของไฟหลักที่มีระบบป้องกันน้ำกั้นระเช็น เช่นเดียวกัน และมีระบบกละดับเดียวกัน ● ทำความสะอาดผนังกระเบื้องที่มีเตาเสียบไฟฟ้าด้วยความระมัดระวัง △ ระวัง ● ให้ปิดสวิตหลัก / สวิตช์อุปกรณ์หากไม่มีการใช้งานเป็นเวลานานและหลังการใช้งาน และตัดการเชื่อมต่อจากปลั๊กหลัก

การใช้งาน

△ อันตราย ●

ห้ามใช้งานในสภาพแวดล้อมที่อาจเกิดการระเบิดขึ้นได้ ● เมื่อใช้งานอุปกรณ์ในพื้นที่อันตราย (เช่น ปืนน้ำมัน) โปรดดูข้อกำหนดบังคับด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้อง △ คำเตือน ● อันตรายต่อการถูกน้ำร้อนลวก

ห้ามใช้มือสัมผัสไอน้ำที่พุ่งออกมานะยะไกล และห้ามฉีดไอน้ำโดยตรงไปยังบุคคลหรือสัตว์ ●

อันตรายต่อการถูกน้ำร้อนลวกเนื่องจากอุณหภูมิน้ำที่สูง หากคุณเอียงอุปกรณ์เป็นมุมมากกว่า 30° ในระหว่างใช้งาน มีผลต่ออุปกรณ์ SC 1 เท่านั้น ●

อันตรายต่อการถูกน้ำร้อนลวกจากการมือต้มไอน้ำที่มีความร้อนสูง ทึ้งให้หม้อต้มไอน้ำเย็นตัวลง ก่อนเติมน้ำ

ไม่มีผลต่ออุปกรณ์ SC 3

● ห้ามตัดการเชื่อมต่ออุปกรณ์เสริมออกจากตัวเครื่อง ในระหว่างที่ยังฉีดไอน้ำออกอยู่ ● ในขณะที่ตัดการเชื่อมต่ออุปกรณ์เสริม น้ำร้อนอาจไหลออกมาได้ ทึ้งให้อุปกรณ์เย็นตัวลงก่อนเท่านั้น |

ห้ามเปิดล็อกสำหรับการบำรุงรักษา / ล็อกนิรภัย ในระหว่างการใช้งาน ทึ้งให้อุปกรณ์เย็นตัวลงก่อนเท่านั้น | ห้ามยืดแกนโยกปล่อยไอน้ำ / ปุ่มปล่อยไอน้ำ

ในระหว่างการใช้งาน ●
เปลี่ยนห้องจ่ายไอน้ำที่เสียหายในทันทีตามคำแนะนำจากผู้ผลิต ●

ห้ามฉีดไอน้ำไปยังอุปกรณ์ใดๆ ที่มีส่วนผสมอันตรายอยู่ (เช่น แอลกอฮอล์)

△ ระวัง ●

ใช้งานหรือจัดเก็บอุปกรณ์ตามคำแนะนำหรือภาพประกอบเท่านั้น ● ตรวจสอบอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมโดยเฉพาะสายไฟ ล็อกนิรภัย

และท่อจ่ายไอน้ำ
ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง
เพื่อความปลอดภัยในการใช้งานและ
ใช้งานอย่างถูกต้อง
ห้ามใช้อุปกรณ์หากมีความเสียหาย
เปลี่ยนส่วนประกอบที่ชำรุดเสียหาย
ใหม่ในทันที ●
เปิดสวิตช์อุปกรณ์เฉพาะหากมีน้ำอ
ุ่นในหม้อต้มไอน้ำเท่านั้น มิฉะนั้น
อุปกรณ์อาจมีความร้อนสูงเกิน
โปรดดูบุฟ การแก้ไขข้อผิดพลาด ●
อบติดเหตุหรือความเสียหายอาจเกิด
ขึ้นได้หากอุปกรณ์ร่วงหล่น
ควรจะต้องระมัดระวังในการถืออุปกร
ณ์ไว้แน่นและเสถียร
เมื่อใช้งานทุกรายการ
ข้อควรใส่ใจ ●
ห้ามเติมน้ำยาทำความสะอาดหรือ
น้ำยาอื่นๆ ●
ห้ามใช้งานอุปกรณ์หากมีอุณหภูมิ
ต่ำกว่า 0 °C ●
ห้ามทิ้งอุปกรณ์ไว้โดยไม่มีผู้ดูแลใน
ระหว่างการใช้งาน ●
ป้องกันอุปกรณ์ไม่ให้โดนน้ำฝน
ห้ามจัดเก็บอุปกรณ์ไว้นอกอาคาร ●
อุปกรณ์เสียหายห้ามเติมสารละลาย
ของเหลวที่มีส่วนผสมของสารละลายน
หรือสารกรดเจือจาง (เช่น
น้ำยาทำความสะอาด น้ำมันเบนซิน
ทินเนอร์ผสมสี และอะเซटอน)
เข้าในหม้อต้ม / ถังน้ำ

สำหรับอุปกรณ์แบบตั้ง

△ ระวัง ●
เพื่อรับประกันความปลอดภัยในขณะ
ที่ตั้งอุปกรณ์
ให้วางอุปกรณ์ไว้บนพื้นที่เสถียรและ
เรียบ ●

ห้ามใช้งานอุปกรณ์ในระหว่างงาน
ทำความสะอาด

การดูแลและการบำรุงรักษา

△ คำเตือน ●

ดำเนินการดูแลและการบำรุงรักษาเฉพาะ
เมื่อมีการถอดปลั๊กไฟออก
และเครื่องทำความสะอาดแบบใช้ไ
อน้ำเย็นตัวลงแล้ว

△ ระวัง ●

ดำเนินงานซ่อมแซมโดยบุคลากรจา
กฝ่ายบริการที่ผ่านการรับรองเท่านั้น

กำจัดหินปูนในหม้อต้มอุ่น

ไม่มีผลต่ออุปกรณ์ SC 3

△ ระวัง ●

ห้ามขันสกรูล็อกนิรภัยอุปกรณ์ในขณะ
กำจัดหินปูน ●

ห้ามใช้เครื่องทำความสะอาดแบบใช้ไ
อน้ำ

ในขณะที่ยังคงมีสารกำจัดหินปูนใน
หม้อต้มอยู่

ข้อควรใส่ใจ ●

สารละลายหินปูนอาจทำให้พื้นผิว ก
ดกร่อนได้

ใช้งานด้วยความระมัดระวังในขณะเ
ติมและถ่ายสารละลายหินปูนออกจาก
เครื่องทำความสะอาดแบบใช้ไอน้ำ

อุปกรณ์เสริมสำหรับเครื่องทำความสะอาดแบบใช้ไอน้ำ (ขึ้นอยู่กับอุปกรณ์)

แผ่นความร้อน

△ คำเตือน ●

อันตรายต่อการถูกน้ำร้อนลวก
ห้ามจัดไอน้ำเข้าที่ตัวบุคคลหรือสัต
ว์ ●

เสียงต่อผิวใหม่จากแผ่นความร้อนและ
รังดันไอน้ำและไอน้ำที่ร้อน
เดือนบุคคลโดยรอบเกี่ยวกับอันตราย

อุปกรณ์รักษาความปลอดภัย

△ ระวัง

อุปกรณ์รักษาความปลอดภัยที่มีความผิดปกติหรือได้รับการเปลี่ยนแปลง
อุปกรณ์รักษาความปลอดภัยได้รับการออกแบบมาเพื่อป้องกันคุณ
ห้ามปรับเปลี่ยนหรือในใช้งานอุปกรณ์รักษาความปลอดภัย

สัญลักษณ์บนเครื่องดูด

(สีเขียว กันรุนแรงเครื่องดูด)

	อันตรายต่อการเกิดไฟไหม้ เนื่องจากมีความร้อนในระหว่างใช้งาน
	อันตรายต่อการถูกกลวงด้วยไอ้อน้ำ
	อ่านคู่มือการใช้งาน

ระบบควบคุมแรงดัน

ระบบควบคุมแรงดันจะรักษาแรงดันในหม้อไอน้ำให้คงที่ในระหว่างใช้งานเท่าที่เป็นไปได้
จะมีการปิดใช้งานระบบจ่ายความร้อน
เมื่อแรงดันภายในอยู่ในเกณฑ์จัดแรงดันในระหว่างการใช้งาน สูงสุด และมีการเชื่อมต่อเข้าใหม่เมื่อแรงดันในหม้อไอน้ำตกในระหว่างที่ปล่อยไอน้ำออก

ล็อกนิรภัย

ล็อกนิรภัยจะปิดหม้อไอน้ำเมื่อแรงดันในไอน้ำสูงขึ้น หากระบบควบคุมแรงดันแรงดันสูงเกินในหม้อไอน้ำ และแรงดันสูงเกินจะปิดล็อกนิรภัย และจ่ายไอน้ำออกผ่านฝาปิดไปยังด้านนอก ติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าจ้าว KARCHER ก่อนใช้งานอุปกรณ์ใหม่อีกครั้ง

เทอร์โมสตัตนิรภัย

เทอร์โมสตัตนิรภัยจะป้องกันอุปกรณ์เมื่อความร้อนสูงเกิน หากระบบควบคุมแรงดันและอุปกรณ์เมื่อความร้อนสูงเกิน เทอร์โมสตัตนิรภัยจะปิดสวิตซ์อุปกรณ์ หากต้องการเชื่อมเทอร์โมสตัตที่นิรภัย ให้ติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ KÄRCHER

คำอธิบายเกี่ยวกับอุปกรณ์

ในดีไซน์การใช้งาน จะอธิบายเกี่ยวกับอุปกรณ์อย่างละเอียด มีความแยกต่างในขอบเขตของการจัดส่งโดยขึ้นอยู่กับรุ่น (ดูบรรจุภัณฑ์)

ดูภาพประกอบที่หน้าการไฟฟ้า

ภาพประกอบ A

- ① ล็อกนิรภัย
- ② ไฟ LED สีแดง - มีการจ่ายแรงดันไฟฟ้าเข้า และอุปกรณ์จะมีความร้อน สีเขียว - อุปกรณ์พร้อมใช้งาน
- ③ มือจับ
- ④ ระบบพักสำหรับหัวฉีดพื้น
- ⑤ ตัวยึดสายไฟ
- ⑥ สายไฟพร้อมปลั๊กไฟ
- ⑦ มือจับสำหรับอุปกรณ์เสริม
- ⑧ ลูกกลิ้งด้านหลัง (2x)
- ⑨ ลูกกลิ้งด้านหน้า (2x)
- ⑩ ปืนฉีดไอน้ำ

⑪ ปืนฉีดล็อก

⑫ สวิตช์ระดับความคุ้มครองไม่ไอน้ำ (พร้อมล็อกป้องกันเด็ก)

⑬ แกนไนโกรามบันไอน้ำ

⑭ หัวไอน้ำ

⑮ หัวฉีดพื้น

⑯ แปรงกลม (ขนาดเล็ก)

⑰ **แปรงไฟฟ้า

⑱ **แปรงกลม (ขนาดใหญ่)

⑲ แปรงมือ

⑳ หัวฉีดมีอ่อนนุ่มในโครงไฟเบอร์

㉑ ห้องขยาย (2 ชิ้น)

㉒ ปืนฉีดล็อก

㉓ หัวฉีดพื้น

㉔ แคมเตี้ยนติกเก้

㉕ ผ้าใบโครงไฟเบอร์สำหรับพื้น (1 ชิ้น)

㉖ **ผ้าใบโครงไฟเบอร์สำหรับพื้น (2 ชิ้น)

㉗ กระเบ้าสำหรับอุปกรณ์เสริม

** เลือกได้

การติดตั้ง

การติดตั้งอุปกรณ์เสริม

1. เลื่อนปลายเปิดด้านหนึ่งของอุปกรณ์เสริมเข้ากับปืนฉีดไอน้ำ จนกระทั่งมีการล็อกเข้ากับปืนฉีดไอน้ำ ภาพประกอบ G

2. เลื่อนปลายเปิดด้านหนึ่งของอุปกรณ์เสริมเข้าที่หัวฉีดไอน้ำ ภาพประกอบ H

3. ต่อหัวฉีดเข้ากับปืนฉีดพื้น

a. 1. เทียบกับปืนฉีดไอน้ำ จนกระทั่งล็อกเข้ากับปืนฉีดไอน้ำ มีการเชื่อมต่อที่ขยายแล้ว

b. 2. ห้องขยายเข้ากับ 1 เลื่อนห้องขยาย มีการเชื่อมต่อที่ขยายแล้ว ภาพประกอบ I

4. เลื่อนบุรีส์เสริมและ / หรือหัวสำหรับพื้นเข้าที่ปืนฉีดไอน้ำ ภาพประกอบ J

มีการเชื่อมต่อเข้าอุปกรณ์เสริมแล้ว

ทดสอบอุปกรณ์เสริมออก

1. ตั้งตัวเลือกไอน้ำไปทางด้านหลัง

ศีรษะไนโกรามล็อก

2. กดปุ่มปลดล็อกและดึงหัวส่วนออกจากกัน

การใช้งาน

เติมน้ำ

หมายเหตุ

นำร้อนลดระยะเวลาการให้ความร้อน

หมายเหตุ

ตัวยาใช้น้ำยาลันเซิร์ฟพาร์ทิชั่นอย่างต่อเนื่องไม่จำเป็นต้องมีการขัดฆ่าริ้นของหม้อไอน้ำ

1. คลายเกลือรับความปลอดภัย ภาพประกอบ B

2. ล้างน้ำจากหม้อไอน้ำโดยสมบูรณ์ ภาพประกอบ P

3. เติมน้ำกันลิ้นหรือประปาสูงสุด 1 ลิตรลงในหม้อไอน้ำ ภาพประกอบ B

4. ลากล้อความปลอดภัย ภาพประกอบ C

ช่วยในการทำงานผิดพลาด

ข้อผิดพลาดมักมีสาเหตุง่ายๆ ที่คุณสามารถแก้ไขได้ด้วยความช่วยเหลือของภาพรวมด้านไปนี้
ในกรณีที่มีข้อสงสัยหรือกรณีเกิดความวุ่นวายไม่ได้กล่าวถึงใน
ที่นี่โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าที่ได้รับอนุญาต

△ คำเตือน

อาจเกิดไฟฟ้าช็อกและไฟไหม้ได้
ควรนำท่าที่อยู่ก่อนแล้วเชื่อมต่ออยู่กับแหล่งจ่ายไฟหรือยังไม่เย็น

ลงกางเกงกันไฟฟ้า

ปลดล็อกไฟฟ้าออก

ปลดล็อกไฟฟ้าออก

หน้าจอไม่ติดไฟฟ้า

เพิ่มน้ำดูดที่

● เพิ่มน้ำ ดูดน้ำ เพิ่มน้ำ

ห้ามกดแทนโดยเจาะใส่

ดันโดยไม่ใช้แรงกันเด็ก

● ปั๊บล็อกป้องกันเด็ก (ดันเลือกสำหรับปริมาณไอร้อน)

ไปทางด้านหน้า

ดันโดยไม่ใช้แรงกันเด็ก

หน้าจอไม่ติดไฟฟ้า

● กดปืนฉีดไอน้ำจุ่นกระหงไม่มีน้ำไหล

ข้อมูลทางเทคนิค

การเชื่อมต่อระบบไฟฟ้า

แรงดันไฟฟ้า	V	220-240
-------------	---	---------

ไฟล์	~	1
------	---	---

ความถี่	Hz	50-60
---------	----	-------

ประเภทการป้องกัน		IPX4
------------------	--	------

ระดับการป้องกัน		1
-----------------	--	---

ข้อมูลกำลังไฟฟ้า

กำลังความร้อน	W	1,500
---------------	---	-------

แรงดันในขณะใช้งานสูงสุด	MPa	0.32
-------------------------	-----	------

เวลาการจ่ายความร้อน	นาที	6.5
---------------------	------	-----

ช่วงระยะเวลาการจ่ายไอร้อน	ก./นาที	40
---------------------------	---------	----

ไอร้อนสูงสุด	ก./นาที	100
--------------	---------	-----

ปริมาณการเติม

หน้าจอไอน้ำ	l	1.0
-------------	---	-----

ขนาดและน้ำหนัก

น้ำหนัก (ในรวมอุปกรณ์เสริม)	กг.	2.7
-----------------------------	-----	-----

ความยาว	มม.	304
---------	-----	-----

ความกว้าง	มม.	231
-----------	-----	-----

ความสูง	มม.	287
---------	-----	-----

มีการเปลี่ยนแปลงทางเทคนิค



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

